

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 199. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szerda, 1936. szeptember 2.

Az új kormány első minisztertanácsának határozatai:

Szigoruan büntetik a kilengéseket és erőszakoskodásokat

Rendet és fegyelmet teremt a kormány az egyetemeken — Elmozdítják állásukból azokat a köztisztviselőket, akik a rendfentartással kapcsolatban mulasztásokat követnek el.

Lefegyverzik és felosztatják a politikai pártok gárdáit

București-ből jelentik: Tegnap délelőtt Tătărescu miniszterelnök elnöklete alatt az új kormány megtartotta első tanácskozását. A miniszterelnök hosszas beszámolót tartott a kül- és belpolitikai helyzetről. A minisztertanács elfogadta a közoktatásügyi, belügyi és igazságügyi miniszterek előterjesztéseit azokról a rendfentartó intézkedésekről, amelyeket a közrend és az egyetemek rendjének megővése végett foganatosítanak.

A politikai pártok teljes mozgási szabadságot élveznek

A politikai pártok teljes mozgási szabadságot élveznek és rájuk nem vonatkoznak ezek az intézkedések. A törvényes intézkedések megsértőit a legnagyobb szigorral büntetik. A kilengéseket, vagy az erőszakoskodásokat, bármelyik párthoz tartozzanak azok elkövetői, súlyosan büntetik. A politikai pártok gárdáit felosztatják és lefegyverzik, bármilyen alakulatok legyenek is azok. Azokat az állami tisztviselőket, akik a rendfentartással kapcsolatban mulasztásokat követnek el, elmozdítják állásukból. A közoktatásügyi miniszter az egyetemi élet átszervezése céljából új szabályzatot dolgoz ki, ami biztosítja az egyetemek fegyelmét és a rendbontásokat megtorolja. A közoktatásügyi, közlekedésügyi, nemzetvédelmi és munkügyi minisztériumok közös tervezetét dolgozta ki a 18—21 éves ifjak kötelező munkaszolgálatáról.

Rendelkezések a kötelező munkaszolgálatról

A hadfelszerelési miniszter és Tătărescu miniszterelnök beszámoltak a hadsereg felszerelési munkálatairól és újabb hiteleket kértek. A minisztertanács jóváhagyta a pénzügyminiszternek a hitelek fedezésére vonatkozó előterjesztését.

A ma reggeli minisztertanács határozatainak rendkívüli fontosságot tulajdonítanak. Ami az egyetemek rendjét és nyugalmát illeti, politikai körökben az a vélemény alakult ki, hogy

a kormány elhatározott szándéka a leg-erélyesebb eljárás életbeléptetése,

ha kell, az egyetemi önkormányzat felfüggesztése, hogy ilyen módon a főiskolai oktatást visszaadják eredeti rendeltetésének. Ami a kötelező munkaszolgálat bevezetését illeti, egyelőre nem tudják bizonyosan, vajjon bevezeti-e a kormány a munkatáborokat. A Lupta azt írja, hogy eme intézkedésnek két célja lesz: az értelmiség munkanélküliségének káros következményeit kívánják — semlegesíteni, ugyanakkor pedig a fiatalság életterejét építő munkával kívánják lekötöni.

Az értelmiségi munkanélküliség adatainak összeírása szeptemberben kezdődik meg a belügyminiszter felügyelete mellett. Ezt az összeírást a nemzeti munka előnyberészesítésének keresztülvitelével kötik össze. Ami a kötelező munkaszolgálatot illeti, a lap véleménye szerint

ez elsősorban utak javítására és erdőki-termelésre irányul majd.

Különleges bizottság készíti majd elő az ifjúságnak a közmunkáknál való felhasználására vonatkozó szabályzatot, amely a munkacsapatok fegyelmét és a fiatalság elhelyezésére vonatkozó intézkedéseket is felöleli. A fegyelem katonai jellegű lesz, helyesebben azonos a hadsereg előtti kiképzés fegyelmével. A miniszter-

elnök rövidesen nyilatkozatot ad közzé, amelyben megindokolja a minisztertanács határozatát. Az Adeverul azt írja, hogy a kormányban a politikai gárdák felosztatására vonatkozó intézkedéseit pártkörökben nagy felzúdulást váltanak ki. A nemzeti parasztpárt — írja a lap, — elvben hajlandó a parasztgárdák felosztatásába belemenni, azonban igen komoly biztosítékokat kíván arra nézve, hogy valamennyi, — a parasztgárdákkal ellentétben támadó jellegű — gárdát felosztatják.

Tătărescu miniszterelnök ma hosz-

„Megszűnik Titulescu ama méltósága, amelyet Genfben betöltött”

Az Universul felhívta egyébként telefonon Cap-Martinban Titulescu volt külügyminisztert, aki a lapot a következők közlésére határozta fel:

— *Nem felel meg a valóságnak az a hír, hogy Titulescu volt az egyetlen miniszter, aki többi minisztertanácsi tagokkal ellentétben az ostromállapot meghosszabbítását követelte. Titulescut erre vonatkozólag nem kérdezték meg. Az új külügyminiszter kinevezésével természetesen megszűnik Titulescu ama méltósága, amelyet, mint Románia képviselője, Genfben betöltött. Titulescu a nemzeti-parasztpárt egyetlen tagját sem kérte magához.*

Nvialtkoznak a pártvezérek

A București-i lapok is nagy cikkekben foglalkoznak a Titulescu-üggyel és a Dimineața hivatkozik arra, hogy Tătărescu miniszterelnök legutóbbi nyilatkozatában hangsúlyozottan kijelentette, hogy Románia külpolitikája nem egyetlen ember, sem párt, hanem az egész

szabab megbeszélést folytatott Djuvara igazságügyminiszterrel és Bencoiu belügyi alminiszterrel. Jólértesült belpolitikai körök véleménye szerint

ezuttal megszövegezték a különböző gárdák felosztatásáról szóló legfelsőbb kéziratot.

A rendelet három napon belül megjelenik és — hir szerint, — rendkívül erélyes intézkedéseket tartalmaz, úgy, hogy minden kilengés, vagy a törvénytől való eltérés lehetetlenné válik. Luca belügyminiszter csütörtökre értekezletre hívta össze a fővárosba az ország valamennyi megyefőnökét. Ez alkalommal megbeszéljük azokat az intézkedéseket, amelyek a legutóbbi minisztertanács határozatainak végrehajtásánál szükségesek.

Ghelmegeanu kedd este Iasi-ba utazott, ahol résztvesz a nemzeti-parasztpárt értekezletén. Az értekezleten Costachescu elnököl. Ez alkalommal a moldova-i parasztpárt vezetői esküt tesznek a pártvezérek előtt. Holnap egyébként hasonló ünnepség keretében Cluj-on is esküt tesznek a nemzeti-parasztpárt védelmi alakulatának parancsnokai.

Az átszervezés hatása a belpolitikában

A belpolitikai élet még mindig a kormány átszervezésének hatása alatt áll és az érdeklődés homlokterében Titulescu volt külügyminiszter helyzete és jövője magatartása áll. Nem nyert megerősítést az a hír, hogy a volt külügyminiszter a nemzeti-parasztpárt elnöke lesz és errenzve érdekes nyilatkozatot tett a párt egyik vezérlőbizottsági tagja, aki a következőket mondotta:

— Mindenki nagyon jól tudja, hogy a párt elnöki állását a párt illetékes ténvezői Mihailache Ionra bízták. Soha, egy pillanatig sem volt szó semmiféle változásról, még kevésbé arról, hogy ezt a kérdést vita tárgyává tegyünk. Ami azt a hirt illeti, hogy Titulescu belép a pártba, csak azt válaszolhatjuk, hogy eddig nincs tudomásunk Titulescu ilyenmü óhájáról vagy kéréséről.

nemzet politikája. Így tehát — jelenti ki a lap — nem lett volna akadálya annak, hogy Titulescu, aki sem személyi, sem pártpolitikát nem reprezentált, hanem az egész nemzet politikáját, továbbra is helyén maradjon, még akkor is, ha nem volt tagja a liberális-pártnak.

Az egyes pártvezérek is érdekes nyilatkozatot tettek ugy a mai politikai helyzetre, mint Titulescu kimaradására.

Madgearu

A nemzeti-parasztpárt Bucuresti-i gyűlésén Madgearu Virgil volt pénzügyminiszter szólalt fel és beszédében leszögezte, hogy a párt vezetői nem fogadják el oktatást a hazafiaságról az ugynevezett nacionalistáktól

A jobboldali törekvéseket támadja, majd az ifjúságnak realisabb irányba való vezetéséről beszél. Kijelenti, hogy a jobboldali, gyűlölködést szító alakulatok pogárháboru veszélyét idézik fel. Ezen támadja Goga Octavian, Berlinből való hazatérése után tett nyilatko-

zata miatt és rámutat arra, hogy amíg Goga Berlinben orientálódott. *Horthy* Miklós magyar kormányzó találkozott Hitler kancellárral.

— *Ha ezt valamelyik nemzeti-parasztpárti tette volna* — jelentette ki — *a nacionalisták régen beléltették volna.*

Madgearu az ellen foglalt állást, hogy Románia tagja legyen a szovjetellenes blokknak és kijelenti, hogy a nemzeti-szocializmus legelőbb van annyira internacionalista törekvésű, mint a kommunizmus. Ezután a belpolitikai helyzetre tért át és kijelentette, hogy

nem lehet egy olyan kormány, amely elejtette Titulescut.

Egyenként kritizálja a kormány tagjait, majd leszögezi, hogy *Tătărescu* miniszterelnöknek régen erősen fel kellett volna lépnie a fegyveres alakulatok ellen.

Brațianu Gheorghe

Brațianu Gheorghe Târgoviște-n nyilatkozott. Kijelentette, hogy lesznek elegendő Titulescu volt barátai között, akik ma, amikor már kibukott a kormányból, támadni fogják. Az ország külpolitikájának — mondotta — részben meg kell változnia, elhagyva bizonyos veszélyes nemzetközi konfliktusba való beavatkozást, ami túlhalad az ország érdekein. A kormány átszervezését illetően kijelentette, hogy sajnálja azokat az értékes emeket, akik kompromittálják nevüket.

Goga

Goga Octavian a kormányban beállott változásról ennyit mondott:

— Nem tehetek részletes nyilatkozatot addig, amíg nem ismerem azokat a tényleges okokat, amelyekért Titulescut a kormányból eltávolították. E héten a fővárosban leszek, ahol informálódni fogok. Mindenesetre a külügyek vezetésében beállott változás súlyos probléma, amely még súlyosabb aggodalomra ad okot.

A nyilatkozat további részében kijelentette:

— Nem akarunk addig uralomra kerülni, amíg nem győződünk meg arról, hogy teljesen keresztül tudjuk vinni programunkat, ezzel a jelszóval: Románia a románoké. Nem akarjuk sem megfojtani, sem megölni az idegeneket, csak egyet akarunk, hogy a mi gazdagságunk, amely ma idegen kézben van, a

románoké legyen és hogy a románok, akik ma félreállva várnak, a holnap vezetői legyenek.

A befejezésben *Goga* leszögezte, hogy a kormányrajtás — véleménye szerint — hamarosan bekövetkezik.

Lapusneanu professzor

A *Curentul* nyilatkozatot közöl, amelyet *Lapusneanu* professzor, a nemzeti-parasztpárti gárdák egyik vezetője tett:

— A párt gárdája augusztus 30-ikán határozatilag kimondta, hogy minden merénylet-kísérletet, amely valamelyik vezetőnk ellen irányul, *nyomban megtorol*. Nem fenyegettünk és nem fenyegetünk meg senkit. A paraszt-

A külföld a kormány átszervezéséről és Titulescu távozásáról

Lupu Nicolae dr.-t, aki a cseh fővárosban tartózkodik, *Benes* köztársasági elnök, *Hodzsá* miniszterelnök és *Krofta* külügyminiszter hosszabb kihallgatáson fogadták. A nemzeti-parasztpárt alelnöke a román kormány átalakításával kapcsolatosan nyilatkozott a sajtó képviselői előtt, és sajnálkozásának, valamint bizonyos aggodalmaskodásnak adott kifejezést Titulescunak a kormányból történt kimaradása miatt.

Csehszlovákia

Prágából jelentik: A *Cesco Slovo* — a kormány hivatalos lapja, — a román kormány átszervezésének ügyével foglalkozik és a következőket állapítja meg: A jelenlegi változás semmi körülmények között sem jelenti a román kormány külpolitikai irányvonalának eltérését, sőt ellenkezőleg: az átszervezés célja a belpolitikai feszültség megszüntetése, éppen azért, hogy az eddig követett hivatalos külpolitika irányvonalát változatlanul fenntarthassák. A lap véleménye szerint Titulescunak a kormány névsorából való kimaradása muló jelenség, ami pedig az új román külügyminiszter személyét illeti, a cseh kormány hivatalos lapja örömmel állapítja meg, hogy Titulescu utóda éppen *Antonescu Victor*, aki közismerten lelkes híve a kisantant-politikának.

Jugoszlávia

A *Vreme* című jugoszláv kormányhivatalos „Titulescu távozása” címen terjedelmes cikkben foglalkozik a román kormány átalakításának ügyével és többek között a következőket írja: Minden államnak meg vannak a különleges, intim adottságai és adva vannak bizonyos határozott körülmények, amelyekkel szemben a külföldnek nem lehet véle-

gárdák megvédik többször halállal fenyegetett vezéreiket s egyben harcolnak egy a baloldali, mint a jobboldali szélsőségek ellen.

Megszűnik a cenzura?

A *Capitala* azt a fantasztikus hírt közli, hogy a volt liberális kormány az elmúlt hónapokban több ízben akarta eltörölni a cenzurát, azonban — mint a lap írja — állandóan *Titulescu* volt az, aki a leghatározottabban ellenzte a cenzura eltörlését.

— Most már, — írja a lap, — hogy *Titulescu* nincs benn a kormányban, az első minisztertanácson úgy fognak dönteni, hogy szeptember 15-ikével megszüntetik a cenzurát és az ostromállapotot.

ménye. Egyetlen körülményt kívánunk kihangsúlyozni a *Tătărescu*-kormány átalakításával kapcsolatban: a külpolitika folytonosságát nem szakították meg, a személyes változás nem jelent külpolitikai változást, mert hiszen *București* a kormányelnök szavain keresztül a világ tudomására hozta, hogy külpolitikai tekintetben az ország barátai oldalán áll, elsősorban pedig kitart a kisantant mellett. Éppen ezért — írja a lap — *Belgrád* meggyőződése az, hogy *Antonescu Victor*-ban olyan politikai személyiséget talál, aki szorosan hozzásimul ama külpolitikához, amelyet tegnapig *Titulescu* olyan mesterien irányított. A *Vreme* *Titulescu* távozásának okát elsősorban is politikai kérdésekben keresi, ugyanakkor — pedig leszögezi, hogy Jugoszlávia bizalommal viseltetik szövetséges szomszédjának új külügyminisztere iránt.

Franciaország

Egyes francia lapok aggodalmukat fejezik ki *Titulescu* kimaradásával kapcsolatosan, így *Jules Sauerwein*, a neves publicista a következőket írta a „*Paris Soir*”-ban:

— Könnyen lehetséges, hogy személyi okok és különleges tények miatt *Tătărescu* új kormányának megalakításánál a történetek. *Titulescu* a külföldön sokkal nagyobb presztízst örvend, semhogy ezt egyesek rossz néven ne vették volna tőle. Sokan vannak Romániában, akiket untatott az, hogy folyton hallják, hogy a külföldön Románia: *Titulescu*.

Ugyancsak *Sauerwein* ír cikket a „*Petit Parisien*”-ben és leszögezi, hogy *Titulescu* hiánya veszteség az új kormány számára. A „*Petit Journal*” híradása szerint genfi körökben aggodalmaskodnak *Titulescu* kimaradása miatt.

A fia...

Írta: PAUL TROYES

Abban a pillanatban, mikor a vonat elindult, valaki felszakította fülkém ajtáját és poggyászával befurakodott. Pech. Mesterségbeli gondossággal és megszokottsággal vizsgáltam meg utitársamat. Nevetséges bajusz, rosszul rajzolt száj, acélkeretű szemüveg, lágy arc, lapos haj, rosszul szabott ruha, lompos cipő — s mégis ismerős volt nekem s úgy éreztem, egyetlen vonás, egyetlen kellemes megváltozásával az arc egyszerre jelentékeny és érdekes lenne. Nem figyeltem rá többet, mert már csengettek is az étkezőkocsi ebédjéhez. Felálltam, és amint elhagytam a fülkét, önkénytelenül egy pillantást vetettem a fiatalember bőröndjéről függő névjegyre. Furcsa név volt, nehezen betűztem ki: *Maynyard*... Miután hozzászóltam a fegyveremhez, szempillám se rezdült.

A véletlen folytán egy asztalhoz kerültünk. Lassan indult a beszélgetés. A szokott közhelyeket mondottuk. Azután nyomozni kezdtem:

— Ön talán Olaszországba megy?

— Nem.

— Én ugyanis Rómába megyek, — tettem hozzá — de megállok *Lyonban*. — Társam hallgat és udvariasan felemeli szemöldökét. Folytatom: — Ugyanis *Lyonban* születtem, ott van eltemetve az apám, anyám a *Saint C.*-i temetőben. — Ezt közönyösen mondtam, előre megfontolt szándékkal, miután szüleim *Rennesben* vannak eltemetve. De céloimat elértem. A fiatalember felfigyelt:

— A *Saint C.*-i temetőben? — mondta — milyen furcsa véletlen. Én is a *Saint C.*-i temetőhöz igyekszem *Lyonban*. Mint minden évben;

— Talán az ön szülei is? Ön is lyoni? — kérdelem.

— Nem, — felel — csak az apám fekszik ott. Én svájci, luzerni vagyok.

Lehajtom fejem. Tehát ő az.

Folytathattam volna utamat, de nem tudtam ellenállni a kísértésnek, kiszálltam *Lyonban*. Taxit kerestünk és együtt indultunk utnak a *Saint C.*-i temető felé. Éles, novemberi szél fujt, amikor kiszállunk a temetőnél. Kifizettem a kocsit és beléptünk. Mindenesetre vásároltam egy kis virágot. Egy sírköre amelyen a név olvashatatlan volt, letettem a magammal hozott virágot. Közben élesen figyeltem utitársamat. Néhány lépésnyi távolságban látom, amint megáll a sír előtt. Arca szomorúsága elmélyül, lógó karral, némán áll a sír előtt. A sírt az idő alaposan megviselte, már benőtte a gaz és a keresztje is töredezik. De a nevet azért még el lehet olvasni rajta: *Maynyard*, 1916 október. Ez az egész. Valóban, milyen különös véletlen... Bizonytalan szavakat váltunk, amint elhagyjuk a temetőt. Azután leülünk egy kávéház teraszán.

— Már régen történt... — kockáztatom meg. — Igen, a háború alatt halt meg, — felel szolgálatkészen. — De nem volt katoná. Hiszen svájci volt. Az apámat meggyilkolták, — teszi hozzá erőfeszített mosollyal. Azután hosszabb ideig hallgat. Végre folytatja: — Meggyilkolták a genfi vonatban. A *perrachei* állomás alkalmazottai ta-

lálták meg holtan a fülkében.

— Ön még egész fiatal volt akkor, — jegyzem meg.

— Hatéves voltam.

— És a gyilkos? — kérdezem. — Bocsásson meg, hogy faggatom.

— Hiszen háború volt akkor. Naponta ezrével haltak meg az emberek, ki törődött egy egyszerű gyilkossággal? Apámnál sok pénz volt, ki rabolták, — azután ismét hosszú szünetet tart, végül bucsuzni kezd — most el kell hagynom önt, — mondja — indul a vonatom.

Kikisérem a vonathoz, mintha régi barátok lennénk, A Perronon kezetrázunk. Ő, a meggyilkolt fia és én a gyilkos...

Kimegyek *Perrarcheba*. A város nem igen változott a háború óta. Innen, a Perronról pontosan látom azt az épületet, amelyben *G.* ezredes irodája volt, ahol husz évvel ezelőtt nap után magyaráztam, hogy nem tehettem másként. Hogy a *Rue Saint Dominique*-ban szigorú utasítást kaptam, semmisítem meg mindenáron azokat az okmányokat, amelyeket *Maynyard* a német kém vitt magával. Még most is látom, amint a derék ezredes ordít felháborodásában:

— De ember! Azért nem kellett volna meggyárt meggyilkolnia. El kellett volna venni az iratait és...

Akkor még nem volt meg az a hidegvérem, amellyel ma rendelkezem, úgyhogy dadogva feleltem:

— Bocsásson meg, ezredes ur, csak az utlevele volt nála, az okmányokat és adatokat könyv nélkül megtanulta.

Folynak a béketárgyalások...

Tombol a véres terror Madridban

— Találkoztak a madridi kormány és a felkelők megbízottai —
500 tuzt elevenen elégették a spanyol fővárosban — Győzelmi
jelentések mindkét oldalról

Az angol lapok értesülése szerint Saint Jean de Luz délfranciaországi városkában váratlanul találkoztak a madridi kormány és a felkelők megbízottai.

Egyelőre arról tárgyalnak, hogy a hadviselés eddigi kegyetlen módszerén enyhítsenek, a megbeszélések azonban a Daily Telegraph szerint könnyen a béke helyreállítására vezethetnek, merthiszen a legfontosabb az érintkezés felvétele, ez pedig megtörtént. Megegyezés egyelőre nem jött létre, de a tárgyalásokat folytatják és a fegyverszünet megkötésére minden kilátás megvan.

Hivatalos helyről közlik: Eddig tizenegy állam jelentette be úgy Londonban, mint Párisban, hogy hajlandók megbízottaikat egy nemzetközi bizottságba kiküldeni, amely meghatározná annak a megállapodásnak a kereteit, amelyet a Spanyolországra vonatkozó semlegesség kérdésében kötnének. Ez a bizottság megállapítja a semlegesség gyakorlati ellenőrzésének módját is.

Az angol kormány — mondja a hivatalos jelentés — teljes erejével támogatja a francia támadást.

A hivatalos jelentés cáfolja azokat a híreket, mintha a madridi angol követ közbelépett volna.

A felkelők elfoglalták a San Sebastian előtti utolsó magaslatokat

Madridból jelentik: A kormány hivatalos jelentése szerint az estramadurai fronton az utóbbi napok harcai után a helyzet változatlan. A kormányhű csapatok nem vonultak vissza és továbbra is uralják a legfontosabb stratégiai pontokat. Riquelmo tábornok, a kormánycsapatok főparancsnoka tegnap Madridba érkezett és beszámolójában rendkívüli megelégedésének adott kifejezést. A felkelők repülői tegnap délután 6 órakor bombázták a bilbanoi kikötőt és több gyárat szétromboltak.

A madridi kormány a moratóriumot szeptember 6-ig meghosszabbította.

Burgosból jelentik: A Havas-iroda jelentése szerint a spanyol kormány repülőgépei eredményesen bombázták a felkelők főhadiszállását. A főhadiszállás hivatalos jelentése szerint három személy meghalt, 18 pedig megsebesült a bombázás következtében. A madridi kormány egyébként új utasításokat adott a spanyol főváros lakosságának a légitámadás elleni védekezésre. A kormány azt tanácsolja a lakosságnak, hogy éjszaka idején a világitást csökkentsék a lehető legkevesebbre, ugyanakkor pedig

rádió-hangszóró szolgálatot szerveztek a közeledő légitámadások idejekorán való bejelentésére.

A főváros villamosközlekedésénél és az utcák világításánál különleges zöld fényvöröket használnak. Az új utasítások értelmében a lakosság légitámadás esetén a legbiztosabb menedéket a földalatti villamos állomásokban találja, ahol több mint négy millió ember helyezkedhet el.

A Daily Telegraph szerint a felkelők szuromrohammal elfoglalták a San Sebastian előtti utolsó magaslatokat. A felkelők első vonala most már csak 8 kilométernyire van a várostól. A kormány repülőgépei ma délelőtt bombázták Sevillát, Cadizt és több várost.

Valenciai jelentés szerint a kormány légitámadásba ment át és ismét erősen bombázta Sevillát, Granadát, Cordovát és Cadixot, ahol a lehullott bombák súlyos pusztítá-

volna, hogy a Spanyolországban egymással szembenálló hadviselő felek között közvetítsen. Ezzel szemben megfelel a valóságnak, hogy a madridi angol követ — anélkül, hogy kormányától errenézve felhatalmazást kapott volna — közbenjárt a madridi kormánynál több fogságba vetett spanyol neves politikus érdekében. Dacára annak, hogy errenézve nem volt felhatalmazása, az angol kormány helyesli ezt a lépést.

A párisi lapok értesülései szerint azok a diplomáciai tárgyalások, amelyeket Handayeban indítottak a spanyol harcok emberségesebbé tétele érdekében, befejezésükhöz közelednek és hír szerint már meg is szövegezték a közös nyilatkozatot. A megegyezés szerint a letartóztatottak kicserélését teszik lehetővé, azonkívül bizonyos egészségügyi kötelezettséget vállal mindkét fél, ugyszintén a kórházak kímélését, a sebesültek megfelelő gondozását és a műkincsek kímélését mondják ki.

A Press Association szerint az angol kormány jegyzékben kérte fel a német kormányt, vegyen részt abban a bizottságban, amely a spanyol kérdésben elkészített semlegességi tervezetet tárgyalja. A berlini angol nagykövet utasítást kapott, hogy ilyen irányban intervegniáljon a kormánynál.

sokat végeztek, különösen a légi kikötőkben és a kaszárnyákban. Visszatérőben a kormány légi raja egy felkelő repülőgéppel találkozott, amelyet elpusztított. A kormány csapatai néhány napon belül bevonulnak Granadába és Cordovába.

Bayonne polgármestere felhívást intézett a lakossághoz, amelyben a spanyolországi menekültek segélyezését kéri.

Terjed a Trockij-mozgalom Oroszországban

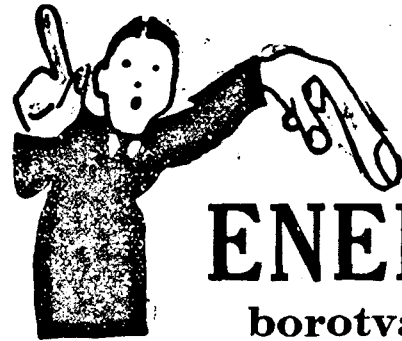
Krimben újabb összeesküvést lepleztek le — A szovjet akarnak válni Oroszországtól

Párisból jelentik: A Matin jelenti moszkvai tudósítás alapján, hogy a Krimben újabb összeesküvést lepleztek le. Ezenkívül lelepleztek Georgiában is egy összeesküvést, amelynek célja a Szovjettől független kormány alakítása volt. Ezt az összeesküvést állítólag a kommunista-párt kebelében szőtték. Több mint 40 letartóztatás történt és közöttük szerepel Stalin egyik rokona is. A helyzet most már annyira aggasztja Stalint, hogy enyhíteni akarja a terrort és csakis Trockij hívei ellen lép fel továbbra is erősen.

Moszkvából jelentik: Az Izvesztija — a szovjetkormány hivatalos lapja — erősen hangon utasítja vissza azokat a Berlinből és Varsóból világgá küldött híreket, mintha a Szovjetszövetség területén sorozatos felkelések és zendülések történtek volna. A lap megállapítja, hogy a Szovjetszövetség területén, Nyugat-szibériában nem volt és nincs semmiféle zendülés, nem robbantottak fel vasuti hidakat és nem lepleztek le a moszkva-ural-i vonalon összeesküvést.

A Liberté moszkvai híradása szerint Galer tengernagyot, a szovjet balti flottájának parancsnokát Moszkvába rendelték. A hazatérés oka az a naggyaranyu Trockij-mozgalom, melyet a haditengerészetnél megállapítottak.

A technika csodája! A technika csodája!



Kérje mindent az utolsó slágert

ENERGIE

borotvapengét

A pengén piros szallaggal. Belső boríték aranyban, „ENERGIE” cégnyomattal. A külső boríték illaszintű.

Csikágóból jelentik: Norman Thomas, az amerikai szocialista-párt elnökjelöltje levelet intézett Roosevelt elnökhöz, amelyben kéri, hogy tegye lehetővé az amerikai gyáraknak a spanyol felkelők részére történő hadianyag szállításait.

A spanyol nemzeti csapatok ma reggel újból megkezdték Irun város bombázását. Hat repülőgép 2000 méternyi magasságban megjelent Irun felett és bőségesen bombázta a várost. A kormánycsapatok légeihárító ágyúai működésbe léptek, de egyetlen repülőgépet sem találtak el. A nemzetiek repülői Madridot is bombázták. Több bombát vetettek a hadügyminiszteriumra, az északi pályaudvarra és más fontosabb épületekre. A londoni lapok megírják, hogy

a kormány nincs többé és a hatalom a forradalmi bizottságok kezében van.

Párisba érkezett hírek szerint Madrid bombázása után véres bosszút álltak a kommunisták a tuzsokon. Felgyújtották állítólag azt az épületet, ahol a megbízhatatlan tuzsok voltak elzárva.

Több, mint 2000 tuzs közül 1500 maradt életben, míg 500 elevenen megégett, de sokat puskatással verték agyon.

A madridi katonai törvényszék tegnap Camedo ezredesi és két százados halálra ítélte. Más 15 tüzérszázadot életfogytiglani fegyházra ítélte.

Jonard ezredesi, a madridi francia katonai attasé Segoviában egy bombaszállíték megsebesítette.

Barcelonából jelentik: A madridi kormány rendeletére ma letartóztattak tizenöt pilótát, akik nem voltak hajlandók a kormány mellett harcolni. Előreláthatólag kivégzik a pilótákat.

Megerősítik Molotov népbiztos, a népbiztosok tanácsa elnökének felfüggesztését, amelynek oka az volt, hogy a népbiztos védelmébe vette Zinovijevet és Kamenevet és baráti kapcsolatok fűzik Bucharinhoz és Radekhez, akik szintén gyanu alatt állanak.

Párisból jelentik: A Matin feltűnést-keltő cikkben ismerteti a szovjetben történt új eseményeket. Turkmenisztánban és több más középázsiai szovjet köztársaságban nyugtalanságok mutatkoznak a legutóbbi moszkvai halálos ítéletek miatt és a tatár köztársaságokban pedig titkos mozgalom keletkezett, azzal a céllal, hogy különváljanak a szovjettől és Törökországhoz csatlakozzanak. A mozgalom élén az ottani kommunista párt több vezetője áll. Krimben is összeesküvést fedeztek fel a moszkvai kormány ellen.

CRANIAN

Szerda 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Mindent a gyerekekért.

Egy kis tüz kalandjai szíriában, vizon és határokon.
Sally Eilers Chester Morris

A Titulescu-rejtély



Nicolae Titulescu kimaradása a legújabb kormányalakulásból nemcsak belpolitikai, de világ-szenzáció, melynek megfelelő visszhangja van a nemzetközi sajtó leghangadóbb orgánumban is. Az alábbiakban adjuk frappáns összefoglalásban a külföldi sajtó vélekedését az ugynevezett Titulescu-rejtély okairól:

PARIS SOIR: Személyi okok, melyek Titulescu nemzetközi népszerűségében találják magyarázatukat, lehetséges, hogy közrejátszottak az új kormány kialakulásában, melyből Titulescu kimaradt. Titulescu a külföldön sokkal nagyobb presztízsnak örvend, semmint ezt egyesek rossznéven nevenék tőle.

PETIT PARISIEN: „Titulescu hiánya kétség-telen veszteség az új kormány számára”.

PETIT JOURNAL: „Gonfben azt hiszik, hogy Titulescu még az ősz népszövetségi ülészek megnyitása előtt átvészli újra a román külügyek vezetését”.

LE TEMPS: „Igen valószínű, hogy Titulescu még fontos szerepet fog játszani az ország belpolitikájában, — esetleg, mint a nemzeti-parasztpárti kormány új külügyminisztere. Az egész kormányátalakítás tisztán csak Titulescu elejtéséért történt, de ő nem a visszavonulások embere.”

MESSAGERO: „Feltehető, hogy Titulescu távo-zása szívéllyessé teszi az olasz és a román nép viszonyát, — mert Titulescu utóda, Antonescu, már barátja az olasz nemzetnek.”

TEMPO (Paris): „Érthetetlen Titulescu kima-radása az új kabinetből. Nem az ember, aki feladná a harcot. Kétségtelenül is-mét fontos szerepet fog az ország politikájában betöl-teni abban a pillanatban, midőn a nemzeti-parasztpárt átcsoportosul és megfordul a parlament kereké.”

SAUERWEIN: „A régi görögök egy része sem birta elviselni, ha az igazságos Arisztidészről beszéltek előttük. Egyes román politiku-sokat is untatja, ha azt kell hallaniuk, hogy Románia azo-nos Titulescuval. S ha ez igaz, úgy Titulescu eltávolítása sem lesz hosszú életű. Tény az, hogy Titulescu kima-radása megrendítette a kormány helyzetét.” (Paris Soir.)

NEUES WIENER JOURNAL közli Ti-tulescu karrierjének rövid összefoglalását, miután hangsúlyozza, hogy kizártnak tartja, hogy Titulescu résztvegyen a kormányban, honnan eltávolításáról hivatalosan sem-milyen részletet sem jelentenek. Megírja, hogy „1883-ban Cralova-ban született, București-ben és Párisban tanult jogot és Párisban szerzett jogi doktorátust is. Mint a magánjog professzora, akadémikus karriernek indult a bucurești-i egyetemen, hol 1912-ben kezdett politikával foglalkozni. Mint diplomata, majd 1917-ben pénzügyminiszter működött, a háború után pedig a pá-risi békekonferencián volt egyike a román delegátu-soknak, 1922-ben londoni nagykövet. Diplomáciai eredményeinek következtében Ionel Bratianu 1927-ben neki ajánlotta fel a külügyminiszteri tisztséget. Ettől kezd-ve, rövid megszakításokkal ő vezette a román külpo-litikát.”

L'INTRANSIGEANT: „Titulescu ideiglenes szabadságolása végle-ges távozássá alakult. A szabadságot betegből most felmentett miniszter lett.”

TEMPS: „A román kormány átalakításának egyet-len látható áldozata Titulescu. Azzal a

Szombaton dönt a városvezetőség a színházbérlet kiadatásáról

Dr. Parecz Béla magyar párttagozati elnök tárgyalását Dr. Cotioiu Romulus interimár-bizottsági elnökkel — Még ezen a héten választanak a pályázók között

Az arad-i városi színház 1936—37. évi idénybérletének pályázata lezárult. A nyilvános versenypályázatra három román és öt magyar pályázó jelentkezett, hogy elnyerje a színház évi idénybérletét. Mint ismeretes az *Aradi Közlöny* olvasói előtt, a jelentkezett pályázók és a benyújtott ajánlatok közül mindössze három-négy olyan akad, amelynek esélye lehet. A városvezetőség viszont nem kíván kizárólagosan bürokratikus alapon dönteni ebben az évben sem a beérkezett pályázatok felett, hanem feltétlenül súlyt fektet az itteni magyar kulturális testületek, intézmények vezetőinek véleményére is, melyet természetesen dr. Parecz Béla magyarpárti helyi tagozati elnök képvisel a városvezetőség keretein belül. Ez a tény máris sejtetni engedi, hogy a magyar színházgatók ajánlatai között fog eldőlni az új évadbérlet kérdése.

Dr. Parecz Béla egyébként az elmúlt nap folyamán felkereste dr. Cotioiu Romulus interimár-bizottsági elnököt, akinél informálódott a már lezárt határidejű pályázat állásáról. Dr. Cotioiu Romulus közölte, hogy valóban nyolc pályázója jelentkezett a színházi bérletnek, amint az már közismertté vált időrendi hirdásaink során. Dr. Cotioiu Romulus a maga részéről szintén informálódott a magyar kulturális vezetőkörök álláspontjáról, a színházi bérlet személyét illetően, majd arravaló tekintettel, hogy kívánatos volna mielőbb a döntés, hogy a kiválasztott új színházbérlet mielőbb hozzáfog-hasson a szervezéshez, kijelentette, hogy

a városvezetőség szombat délelőtti napl-rendjére tüzi ki a pályázat kérdésének le-tárgyalását.

Városi Zenede

(Str. Consistoriului 4.) 3922

Beiratások szept. 1—4-ig naponta 10—12 és 3—5 óra között. Állami tanterv.

Az odorheiu-i mezőgazdasági kamarai választásokon

abszolut többsége van a magyarpárti listának

Odorheiu-ről jelentik: Augusztus 30-án, vasárnap zajlott le Odorheiu-n a mezőgazdasági kamarai választás. Ezt megelőzően a liberális-párt megegyezésre tett ajánlatot a Magyar Párt helyi tagozatának. A párt legutóbbi intézőbizottsági ülésén úgy döntött, hogy *ön-álló listával veszi fel a küzdelmet.*

Az önálló magyarpárti lista a választáson

azután teljes győzelmet aratott, amennyiben a leadott szavazatok közül

százhuszonkilencet kapott a Magyar Párt és kilencvenegyet a kormánypárt.

A magyarpárti lista megszerezte az abszolút többséget és így a rajta szereplő harminc tag bejutott a Mezőgazdasági Kamarába. Kivülük vannak a hivatalból kinevezendő tagok.

szándékkal szemben, hogy az utóbbi idők eseményeiért felelős kormánytagokat Tătărescu más tárcákhoz helyezte, részben Titulescunak adott elégtételt. Viszont ezek számára Titulescu kimaradása jelentett elégtételt.”

*

Amidőn a külföldi, főleg francia sajtó annyira sánálkozólag ír Titulescu kiválása miatt, a belföldi, bucurești-i többségi sajtó vezetőlapjai már kevésbé burkoltan fejtik ki véleményüket a történetek miatt. Ime, pár izellő:

ADEVERUL: „Vajon ez volna a köszönet azokért a szolgálatokért, amelyeket Titulescu az országnak tett? (Tudor Teodorescu-Brăniş).”

UNIVERSUL: „Az egész kormányátalakítás egyetlen célja Titulescu eltávolítása volt. Egyébként komolytalan dolog az egész át-szervezés, Tătărescu titokban készítette elő a kormány átalakítását. Egyszerűen kihajózták (debarcat) Titulescu-t a külügyminiszteri székéből, mindenki más bennmaradt a kormányban. Az új kormány nagy meglepetés-sel megy a világ elé Titulescu nélkül. Hiszen alig egy hónapja adott ki a kormány hivatalos nyilatkozatot, melyben korlátlan bizalmát jelentette ki Titulescu iránt. Mi történt tehát egy hónapon belül? Miféle súlyos tény okozta, hogy azóta a kormány, amely akkor formális politikai kötelezettséget vállalt vele szemben, most így jár el, mi adja mindennek erkölcsi indokolását? Rejtéllyel állunk szemben.” (Stelian Popescu.)

CORSO-MOZGO

Sept. 3.

Jegyelővétel ma, szerdán és csütörtökön délelőlt 11—1-ig

ÜNNEPÉLYES SZEZONNYITÓ DISZELŐADÁS!
MARLENE DIETRICH és GARY COOPER világhírműje.

„A V Á G Y”

Ez a film, mely a nézőt elviszi a nagy indulatok szerelmek világába, egy olyan filmalkotás, amely valóban magával ragadja a nézőt.

Pótműsor: A legújabb Paramountjournal és A régi Moscovia színes film.

Előadások kezdete hétköznapon 5. 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor. Szombaton és ünnepnapokon délután 3-kor.

CORSO-MOZGO

Sept. 3.

Jegyelővétel ma, szerdán és csütörtökön délelőlt 11—1-ig

HIREK

Asszonyszemmel az „Aranykereszt”-ről

Az Aradi Közlöny legutóbbi számában Hermann Lipót tollából cikket közöltünk, amelyben a kiváló magyar festőművész azt a javaslatot intézte a Népszövetséghez, hogy a „Vörös Kereszt” mintájára létesítsenek „Aranykereszt”-et azzal a feladattal, hogy háborúk és polgárháborúk alkalmával — miként a „Vörös Kereszt” a sebesülteket — ez a műemlékeket védje meg. Hermann Lipót cikkéhez most az alábbi hozzászólást kaptuk:

Hermann Lipót művész ur e helyen megjelent irásában védelmet kér a Népszövetségtől a műemekek részére. Aranykereszt-szervezet létesítésével meg akarja menteni — jogosan — Tizian, Goya, Greco, stb. műveit. „Az emberiség lelkiismeretének szava — írja — sietne a legnagyobb kincsek védelmére”.

Igaza lehet Hermann Lipótnak, szükség lenne az Aranykereszt-re, de mennyivel inkább szükséges az olyan szervezet tökéletes kiépítése, megvalósítása, amely a legnagyobb kincset, a legnagyobb értéket: az emberi életet menti és védi meg. Mert hiszen a legnagyobb értéknek vitathatatlanul mégis csak az életet kell tartanunk, annál is inkább, mert a művészet is csak akkor válik és annál inkább válik értéké, ha az életet közelíti meg.

Minden kulturembert megdöbbenéssel és fájdalommal tölti el, ha arról olvas, hogy a spanyolországi borzalmakban az egyetemes művészet gyönyörűbbnél-gyönyörűbb és értékes alkotásainak egész sora esik áldozatul a forradalom diühöngésének. De mennyivel nagyobb az a fájdalom, mely akkor tölt el, amikor azt olvasom, hogy hatszáz tisztet a tengerbe dobtak. Mennyivel nagyobb a fájdalom, ha arra a hatszáz anyóra, apára, hatszáz feleségre vagy menyasszonyra, a gyermekek egész sorára gondolok, kik ezekhez az életekhez tűződtek és akiknek ezzel a hatszáz tengerbe dobott étellel minden reménye süllyedt el visszavonhatatlanul. Ezek számára, a forradalom áldozatainak hozzátartozói számára a világ akkor is szegény szépségében, ha a legszebb tavaszok virradnak is Spanyolországra és ha legszebb naplementék öltöztetik bitorpompnába a spanyol eget. De szegény lesz szépségben számukra a világ akkor is, ha Spanyolország minden remekműve: az Alcazar, a Prado, az Alhambra csipkedlmal és belső kincseinek sora épségben marad.

De felvetődik az a gondolat is, hogy a sok lemészárolt, kivégzett ember között hány tehetség pusztulhatott el? Hány művész, tudós kerülhetett volna ki közülük, ha békében éltek volna?

„Az emberi életnek 60—70 évben határ szabott — írja Hermann Lipót — elpusztul, ha békességben él is. Terem helyette uj, talán több is a kellesténél — mondják a cinikusok. De Tizian, Velazquez, Goya, Greco a maga nemében csak egyszer jöhetett létre e véres és keserves sárteken”.

Ez így igaz. Művész ur. De az anyódnak, aki elveszti fiát, a feleségnek, akinek megölik férjét, mégis ez az elrabolt élet az egyetlen érték. az egyetlen szépség. Az ő számukra ez a minden. És, ha a Népszövetség nem tudja megakadályozni, ha az emberiség lelkiismeretének szava nem tudja megmenteni az Embert, valahogy talán groteszk is lenne, ha a halott műemekeket mentené meg, amelyeket az élő ember gyönyörűségére alkottak.

A műértékek épségéért és megvédéséért talán ráérünk akkor folyamodni a Népszövetséghez, az emberiség lelkiismeretéhez, amikor az már az emberi étellel szemben neglette kötelességét. De erre talán nem is lesz szükség. Mert, figyelje el Művész ur: ha majd a tömegek békében élnek s nem esnek jelszavak áldozatul, ha az egyén élete szent lesz és sérthetetlen, akkor a remekművek védelme érdekében sem kell senkinek felemelnie szavát, mert megvédi azt majd az ember — saját öröme.

GABOS MIRA.

— A HÖMÉRSÉKLET TOVÁBB SÜLYED. Élénk északnyugati szél, időnkint záporosó, a hőmérséklet tovább süllyed.

— **Eden beteg.** Londonból jelenlik: Eden külügyminiszter hülés következtében megbetegedett és így előreláthatólag nem jelenik meg a szerdai minisztertanácson, amelyen fontos külpolitikai kérdéseket tárgyalnak. A minisztertanácson MacDonald elnököl.

— **Két városi főtisztviselő előléptetése.** A Monitorul Oficial augusztus 30-iki száma közli a belügyminiszterium azon két rendeletét, amely Arad- város két főtisztviselőjének előléptetését tartalmazza. A rendeletek értelmében a belügyminiszterium dr. Jegesi Károly városi főügyészt, valamint Berzovan Ioant, a pénzügyi szolgálat főnökét az I. osztályu szolgálati főnöki tisztségről II. osztályu aligazgatóvá léptette elő.

— **Előkelő esküvő** folyt le Lugoj-on a minoritarendi templomban. Litsék Sárka, macsovai Litsék Zoltán dr. ügyvéd és felesége, született Sulok Mária leánya, örök hűséget esküdött Kapher Farkas János báró németországi főkbirtokosnak. Az esketési szertartást Kayser Lajos pápai prelátus végezte, aki a fiatal párhoz megindító beszédet intézett. A polgári házasságkötés már előzetesen csütörtökön délelőtt folyt le a lugoj-i anyakönyvi hivatalban. A menyasszonynak pénteken este megtartott leánybucsuja alkalmával a Magyar Dal- és Zeneegyesület vegyeskara sikerült szerénadét adott.

— **Az arad-i kórház új neve:** Arad-i Központi Kórház. A Monitorul Oficial legutóbbi száma közli az egészségügyi miniszterium 59.722 számú rendeletét, amelynek értelmében az arad-i állami kórházat a jövőben Arad-i Központi Kórháznak hívják.

Vak leány a színpadon

Mackenzie „A tücsök a tüzhelyen” című operájában egy Sabeston Walker nevű vak leány fog fellépni egy vak leány szerepében, a londoni Scala színpadán. Miss Walker, akinek nagyon szép szoprán hangja van, nemcsak énekelni hanem játszani is fog. Ez lesz első fellépése a színpadon. Zenei pályáját mint zongoraművésznő kezdte és komponált is.

— **Dr. J. KERÉKES RÓZSI BELGYÓGYÁSZ-SPECIALISTA** elseiétől kezdve magánbetegeit mindennap kizárólag d. e. fél 12—fél 1, d. u. 4—6 között fogadja rendelésében (Str. Mocioni 34. sz.)

— Az arad-i munkakamarához még mindig nem érkezett meg az iparendélyek becserélési határidejének meghosszabbítása. Mint jelentettük, Szabó Béni képviselő táviratilag értesítette néhány nappal ezelőtt a braşov-i Munkakamarát, hogy a miniszterium október 30-ig meghosszabbította az iparendélyek becserélésének határidejét. Erről hivatalos értesítés azonban a Munkakamarához még nem érkezett meg, a törvényben előírt határidő pedig augusztus 31-ikével lejárt. Az arad-i Munkakamara azonban méltányosság álláspontjára helyezkedve, a hozzá érkező becserélési kérvényeket továbbra is elfogadja, viszont azok sorsáról döntés csak akkor történhetik, miután a miniszterium értesítése megérkezik. Remélhető azonban, hogy ez az értesítés kedvező lesz és azokat sem érik kellemetlenségek, akik augusztus 31-ike után nyújtották, vagy nyújtják be kérvényeiket. Eddig kétezer arad-i iparos kérte iparendélye becserélését, ajánlatos azonban, hogy minden iparos erre vonatkozó kérvényét minél előbb benyújtsa.

Mai idők



azaz a pénztáros egyetlen „kincse”

— 6000 francia katona sírjánál. Párisból jelentik: A Rheimstől 15 kilométernyi távolságra fekvő auborivei temetőben Rydz Smigly és Pierre Cor jelenlétében megható gyászszertartás folyt le. Ebben a temetőben 6000 francia katona és 109 lengyel vadász holtteste pihen. A lengyel vadászok a francia hadseregben mint önkéntesek teljesítettek szolgálatot.

— **Csak átszaladnak Arad-on a bicikliverseny résztvevői.** Megirtuk, hogy az országos bicikliverseny résztvevői szeptember 6-án érkeznek Arad-ra, ahol a polgári és sportintézmények fejei ünnepélyes fogadtatásban kívánják részesíteni őket. A városházán nyert értesüléseink szerint a fogadtatás jóval kisebb méretű lesz, mint volt az elmúlt évben, mert a versenyzők csak pár órási pihenőt tartanak és máris tovább bicikliznek: az egynapos pihenőjüket ezuttal Timişoara-n tartják meg.

— **Ujabb per a cotroceni-i katasztrófia miatt.** Bucureşti-ből jelentik: Tegnap újabb per indult a cotroceni-i szerencsétlenség ügyében. A legutóbbi tárgyaláson a bíróság 250 ezer leies kártérítést ítél meg Rafiroi N. Amareanu bucureşti-i lakosnak, aki súlyos sérüléseket szenvedett a katasztrófia alkalmával. Néhány nappal ezelőtt azonban Amareanu sérülései következtében meghalt, mire most családja új pert indított úgy a főváros ellen, mint Donescu főpolgármester ellen, kérve a kártérítési összeg felemelését a haláleset miatt.

— **Dr. N. Mátrai Piroska** ismét rendel: Str. Dr. Ioan Nemet 2. (Szántay átíróház.)

— **Seletzky Brunót szeptember 15-én állítólag szabadlábra helyezik.** Bucureşti-ből jelentik: Az annakidején óriási feltűnést keltett Skoda-ügy újabb fejézethez érkezett. A fővárosban olyan hírek terjedtek el, hogy Pop Valer igazságügyminiszter javaslatára Seletzky Brunót, a Skoda-gyár volt romániai képviselőjét nemsokára szabadlábra helyezik. A hír ebben a formájában — mint a Tempo írja — nem felel meg a valóságnak. Pop Valer nem javasolta az öt évre elítélt Seletzky szabadlábra helyezését, azonban szeptember 15-én mégis elhagyja a börtönt. A börtönfelügyelők országos értekezletén ugyanis a börtön szabályzat értelmében előterjesztik Seletzky feltételes szabadlábra helyezésének kérdését. Seletzky a börtönben olyan jó magaviseletet tanusított, hogy hátralevő büntetése elengedéséről lehet szó. Amennyiben a felügyelők értekezlete elrendelné a feltételes szabadlábra helyezést, az szeptember 15-én következne be.

— **Dr. Samson** rendeléseit megkezdte bel-, bőr- és urológiai betegeknek d. e. 10—1, d. u. 4—8 között. Str. Eminescu 30. Ortutay-palota. Nőknek külön rendelés.

— **Az arad-i rendőrség felhívása.** Az arad-i rendőrség két kiskoru tolvaj elfogására való tekinettel felszólítja mindazokat, akiktől az utóbbi időben kerékpárt loptak, hogy jelentkezzenek a rendőrségen, tekintettel arra, hogy ezek a tolvajok beismerték, pedig Arad-on másiél év alatt 25, Timişoara-n pedig két kerékpárt loptak. Ma egyébként Arad-on újabb biciklilopás történt. Urcan Ion, Livezeior ucca 22. szám alatti lakos kétezer lei értékű kerékpárját lopta el ismeretlen tettes.

— **Halálradóite a tehén.** Az arad-i ügyészséghez ma jelentés érkezett, amely szerint Trojaş községben egy megvadult tehén felöklölte Drinca Elena községbeli asszonyt, aki belehalt sebeibe.

— **Az ülő életmód** következtében jelentkező bajoknál, különösen jöltáplált egyéneknél, a rég bevált természetes „Ferenc József” keserűvízzel — reggelenként fél pohárral — gyakran feltűnő fő eredményeket lehet elérni! Az orvosok ajánlják.

— **Különös forgalmi akadály az Arad-oradea-i vonalon.** Az Arad-oradea-i vonalon tegnapelőtt az egyik erre haladó személyvonat vezetője arra lett figyelmes, hogy a mozdony többször egymásután nagyokat zökent a sineken. A vezető gyanút fogott és megállította a vonatot. Kiderült, hogy a sinekre hat kecskét kötöztek, amelyek a mozdony elgázolt. A csendőrségi nyomozás megállapította, hogy az állatokat, amelyek gazdátlanul kóboroltak, Nepe Alexandru és David Teodor gazdálkodók kötözték a sinekre, illuminált állapotban, amikor hazafelé tartottak éjjeli mulatozásukból. A kecskéket ismeretlen tettesek lopták el néhány nappal ezelőtt Csonka Ferenc baktértől. Az incidens miatt három percig állt a vonat a nyílt pályán.

— **Arad-i munkásnő súlyos szerencsétlensége.** F. Juci, str. H. Bogdan 6. számú házban lakó volt gyári munkásnőt néhány nappal ezelőtt egy vesztett kutya harapta meg. Miután nem rendelkezik vonatköltséggel, hogy Cluj-ra utazzon, a Pasteur-intézetben való kezeltetés végett, ezuton kéri a jószívű embereket, tegyék lehetővé elutazását, mielőtt még az ebharapás tragikus következményekkel járna.

Átmeneti intézkedéssel

Módosították a közigazgatási törvény községi választásokra vonatkozó részét

Polgármesterekké választhatók az eddigi interimár-bizottságok szenátor- és képviselő-elnökei is — Cotioiu Romulus dr. érdekes nyilatkozata

Az új kormány megalakulása óta még fokozottabb mértékben maradt a belpolitikai élet érdeklődésének előterében a községi választások kérdése. Mint ismeretes, a belügyminisztérium több aradai város területén, — így Arad-on is, — október hó 15-ére tűzte ki a községtanácsi választás megtartását, míg Arad-megye területén október hó 1-ére rendelték el az interimár-bizottságok lecserelésének időpontját. Az előző kormány ezekkel a községi választásokkal kapcsolatban olyan tervekkel foglalkozott, hogy miután az új közigazgatási törvény előírásainak eleget tett és a választásokat kiírta, rendelettörvény segítségével halasztja el a választások tényleges lefolytatását. Hir szerint az új belügyminiszter, Luca viszont szükségesnek tartja, hogy ezeket a községtanácsi választásokat úgy Arad-on, mint Timișoara-n és Cluj-on megtartsák és akár paktumos, akár önálló listával vegyék fel a küzdelmet, melynek rendjét addig a belügyminisztérium egyébként is külön intézkedésekkel kívánja biztosítani.

A községi választások megtartásának hírével kapcsolatosan érdekes bejelentést tett dr. Cotioiu Romulus képviselő, az aradi interimár-bizottság elnöke az újságírók érdeklődésére. Ismeretes ugyanis, hogy az új közigazgatási törvény előírja, kiket lehet jelölni a polgármesteri tisztségre, amelyet csak magasrangu nyugalmazott katonatiszt, vagy felsőiskolai diplomával rendelkező polgár tölthet be, de ugyanakkor kijelenti azt is, hogy

nem választható polgármesterré olyan polgár, akinek parlamenti megbízatása, mandátuma van,

vagy üzleti összeköttetésben áll akár közvetve, akár közvetlenül a várossal. Cotioiu Romulus dr. akit arránéve kérdeztünk meg, hogy választás esetén képviselői, vagy polgármesteri mandátumát tartaná-e meg, a következőket jelentette ki:

— Számos transilvania-i város interimár-bizottsági vezetői részéről keresték meg a kormányt a közigazgatási törvény fenti rendelkezésével kap-

csolatban, mind olyan bizottsági elnök, akik vagy képviselői, vagy szenátori mandátummal rendelkeznek és kérték, hogy a kormány az új törvény fenti rendelkezését, alkalmaztatásának első esetében kivételesen oly átmeneti intézkedéssel változtassa meg erre az egy alkalomra, hogy

mindazok az interimár-bizottsági elnökök, akik parlamenti mandátummal rendelkeznek és esetleg polgármesterekké választják meg őket, megtarthassák mandátumaikat a szerzett jogukra való tekintettel. Ennek az érvelésnek a belügyminiszter helyt is adott és ígéretet tett, hogy az átmeneti intézkedést a választások megejtése előtt alkalmazni fogja. Így tehát a választásnak ez a függő kérdése megoldást nyert, — fejezte be nyilatkozatát dr. Cotioiu Romulus, aki egyébként kedden délután Timișoara-ra utazott, ahol politikai természetű tárgyaláson vett részt politikai elbarátaival egyetemben.

Arad-város hatóságilag közvetít a pékek és a központi buzaértékesítő bizottság között Uj szabályrendeletet készít a város

Uj fordulatot jelentő akció indult ma a város közigazgatási ügyosztálya részéről abban a hosszadalmas és bonyodalmas ügyben, amelyet a földművelésügyi minisztériumnak az a rendelkezése idézett elő, mely szerint a pékek nem süthetnek magánosok számára kenyeret. Az arad-i pékek érdekképviselője ez ügyben ismételt intervensiót a helyi hatósági vezetőknél, majd küldöttség is járt a minisztériumban az országos érdekképviselő részéről, saj-

Magyarország megnyerte a müncheni sakkolimpiát

A sportolimpiával párhuzamosan minden négy évben megrendezik a sakkolimpiát is, amelyen a világ legnagyobb amatőr sakkozói adnak egymásnak találkozót. A sakkolimpián az egyes országok csapattal és egyéni versenyzőkkel vesznek részt. Az 1936-os olimpiai év sakkolimpiáját Münchenben rendezték meg, amelyen csaknem valamennyi nagy sakkultúrával rendelkező ország résztvett. A müncheni sakkversenyen, amely két héttel ezelőtt kezdődött meg és már a befejezés előtt áll, résztvett a román csapat is, amely az előző évekkel szemben komoly fejlődésről tett bizonyosságot.

A verseny első helve máris eldőlt. Az olimpiai bajnokságot Magyarország csapata nyerte, amely mindvégig kitűnő játékot mutatott.

A sakk olimpiász utolsó fordulójában ma a magyarok a norvégekkel mérköztek. A magyarok győztek 4 és fél : három és fél arányban és így ők nyerték meg az olimpiai bajnokságot. A további mérkőzések a következők voltak: Franciaország—Esztország 2:3, Olaszország—Bulgária négy és fél : 1 és fél, Románia—Svédország 1 és fél : 3 és fél, Csehszlovákia—Jugoszlávia 3 és fél : 1 és fél, Svájc—Franciaország 4:2, Lengyelország—Hollandia 3:2, Németország—Ausztria 1 és fél : 1 és fél, Lettország—Dánia 4:2, Izland—Litvánia 3:1.

Egy hiányosan idézett magyar könyv alapján vették el az oradea-i premontrei rend ingatlanait

Mit mond Cséplő Péter könyve? — A rend jogtanácsosának érdekes nyilatkozata

Oradea-ról jelentik: A katolikus társadalom még mindig a premontrei rend ügyével foglalkozik, amelynek — mint legutóbb megírtuk, — Ghibu Onisifor cluj-i egyetemi tanár beadványára elvették összes ingatlanait és az állam nevére írták át. Megállapítják, hogy a „fehér papok“ rendje sohasem tekintett nemzetiségre, vallásra, mindenkinek egyformán szolgálatára álltak, amit a román közélet kiválóságainak egész sora bizonyíthat. Nemcsak a premontrei-rend iskolakönyveivel, de azok a román intellektuálisok, akik a premontrei-iskola padosraiból kerültek ki, igazolják ezt. És hatvanhét évi munka után, egy hét alatt elvesztették mindent...

Most kiderült, hogy egy hiányosan idézett magyar könyv szolgáltatja az adatokat Ghibu professzornak. Patzkó Elemér dr., a rend jogtanácsosa világít erre egy nyilatkozatában, amelyben többek között a következőket jelenti ki:

— Ghibu professzor állításait Cséplő Péternek 1896-ban kiadott könyvére alapítja és ennek 158-ik lapján ez áll: „Ezen épületek a premontreieknek adták át és pedig nem örök birtokul, hanem csak kezelésbe, addig, amíg t. i. a főgimnázium az övék lesz...“ De nem idézi ugyanczen könyv 154-ik lapján közölt királyi határozatot, amely leszögezi, hogy a rendnek „a leleszi, oradea-i, csornai, löcsel, rozsnói és ungvári intézmények és épületek a jogos tulajdonai“. a rend a tanítást nem saját akaratából szüntette be, hanem betiltották az oktatást és a rend nem egyszer próbálkozott azzal, hogy a tanítást újból megkezdhesse. Végül pedig Ghibu professzor szerint az országban egyáltalában nem létezik premontrei rend. Ez sem áll, mert a vallásügyi minisztérium 1927-ben elismerte a külön jogi személyiséget.

Az ügyvéd bejelentette, hogy a telekkönyvi határozat ellen jogorvoslással él és a katolikus társadalom nagy érdeklődéssel várja a per eldőlését.

nos azonban *kevés eredménnyel*. Az ügyben az hozott biztató fordulatot, hogy Arad-megye vezetőségének intervenciójára a minisztérium átiratot intézett a központi buzaértékesítő-bizottsághoz, annak szakvéleményét kérve ki a kibontakozás, illetve az érdekeltek ki-egyenlítése érdekében.

Ugyátszik, a központi bizottság ezügyben már válaszolt a minisztériumnak, mert a megye vezetősége rendeletet kapott a földművelésügyi minisztériumtól, illetve a központi buzaértékesítő bizottságtól 166.698 szám alatt, melynek értelmében a megye 23390. számú átiratában a következőket közli Arad-város közigazgatási ügyosztályával:

— *A minisztérium hajlandó engedelményeket tenni az első rendelet intézkedéseivel szemben, de csakis abban az esetben, ha a város vezetősége hajlandó arra, hogy szabályrendeletileg rendezze egyszersmindenkorra a függő kérdéseket. Ebben az esetben azonban a pékeknek vállalniuk kell, hogy standardizált kenyeret hoznak forgalomba, lehetőleg 1 kg.-os súlyban, amivel szemben megengedik számukra, hogy három kg.-ig bezárólag a magánosok részére is süthessenek. Ezt a rendszert kell a város vezetőségének, illetve a közigazgatási ügyosztálynak intézményesítenie, mert a felelősséget a minisztériummal szemben a városnak kell viselnie.*

Értesüléseink szerint a város vezetősége Popa Gligore közigazgatási osztályfőnököt biztatta meg, hogy vegye fel az új szabályrendelet érdekében a tárgyalásokat a helyi pékiparosok érdekképviselőjének vezetőivel.

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Rancho rózsája.

Látványos, énekes-táncos film. Spanyol nyelvű.
JOHN BOLES GLADYS SWARTHOUT.

MA új Fox-hiradó.

Kelet... Fehér negyed... Kulik... Kegyelmes ur...
Nyomorgó cári tábornok... EZ „SHANGHAI“ !!!
CHARLES BOYER, LORETTA YOUNG, WARNER OLAND. — Jön! CENTRAL!

A Nyári Szinkör szabad-színpadán szeptember 5-én és 6-án szabadtéri előadás: PEER GYNT, Forgács Sándor rendezésében.

Elítélte a lipova-i járásbíró dr. Szegő Henrik ügyvéd rágalmozóját

Ma foglalkozott a lipova-i járásbíró Kern József lipova-i lakos ügyével, aki nagyarányú pereskedésével tette magát ismertté. Kern számos intézményt és egyént jelentett fel, akiket a bíróság sorban felmentett, mire ellene indítottak sorozatos rágalmozási pereket. Ma egy ilyen pere került tárgyalásra. Kern rábeszélte egy lipova-i fiatalembert arra, hogy *alaptalan feljelentést tegyen Szegő Henrik dr. lipova-i ügyvéd ellen.* Szegő dr.-t felmentették, mire a fiatalembert perelte be, aki később bevallotta, hogy Kern biztatta fel. Erre az ügyvéd Kern ellen is feljelentést tett rágalmozás és fejbujtás címén. Az ügyvel ma foglalkozott a járásbíró, amely *a fiatalembert 3000 lei büntetésre ítélte, Kern Józsefet ellenben harmincnapi elzárással sújtotta.* Az ítélet Lipova-n és környékén nagy érdeklődést keltett.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.20, London 544 és fél, Newyork 306 és háromnegyed, Milánó 24.15, Berlin 123.35, Prága 12.67 és fél, Varsó 57.70, Belgrád 7.00, Bucuresti 2.50.

— Edward király Franciaországba utazik. Párisból jelentik: A Le Jour értesülése szerint Edward király Kemal Ataturk török köztársasági elnökkel lefolytatott tárgyalásai után Franciaországba utazik. A Nahlin, a királyi yacht Cannes kikötőjébe vet horgonyt.

— A bányakatasztrófa 26-ik halottja. Bochumból jelentik: A tegnapi nagyarányú robbanásnak ma egy újabb áldozatát húzták ki a tárnában és ezzel a bányakatasztrófa áldozatainak száma 26-ra növekedett.

„Repül a nehéz kő, ki tudja, hol áll meg...”

Alun Pot-ban, a Yorkshire grófság híres, festői hegyszakadékaiban, amelyet tömegesen keresnek fel turisták, pár nappal ezelőtt megdöbbentő halálos szerencsétlenség történt. Mabel Binks tanítónő egy ismerősével, Thomas Jamessel kirándult erre a nevezetes helyre és a meglehetősen meredek sziklafalon körülbelül 30—35 méternyire mászott már lefelé, amikor a szakadék pereménél valamelyik turista találmára egy nagy követ gurított le a mélységbe. A kő a tanítónőt találta, aki lezuhant és összetört tagokkal, holtan terült el. A rendőrség megindította a nyomozást, de egyelőre nincs semmi adat, amelyből arra lehetne következtetni, hogy ki volt az a könnyelmű turista, aki meg gondolatlanul ilyen szörnyű tragédiát idézett elő.

— Kettős öngyilkosság Bucuresti-ben. Bucuresti-ből jelentik: Popescu N. fiatal bucuresti-i nőt, aki a Rădulescu-uccában lakik, tegnap este meglátogatta Anachescu Constanța nevű barátját és ennek udvarlóját, Fănică Danescu. A látogatók megkérték vendéglátójukat, hogy bocsásson rendelkezésükre egy szobát, ahol az éjszakát eltölthetik. Kérésüket a házikisasszony teljesítette is, reggel azután mindkettőjüket eszméletlen állapotban találták meg: öngyilkosságot kíséreltek meg és megmérgezték magukat. A fiatalokat eszméletlen állapotban szállították kórházba. Tetüknek oka, hogy a szülők nem akartak beleegyezni házasságukba.

— Societatea pensionarilor publici și particulari din Arad, Strada A. Mocioni No. 12. A köz- és magánalkalmazottak nyugdíjgyűlése értesíti tagjait, hogy a tűzifa kedvezményes szállításához szükséges „Mandat de transport” elnyerése végett az érdekelteket CFR-nyugdíjas köteles bélyeges kérvényt, nyugdíj-könyvét és olynemű okmányt bemutatni, amelyből megállapítható legyen a tényleges szolgálatban viselt állása, vagy foglalkozása (rangja). Ezen okmány bemutatása azért szükséges, mert ennek alapján állapítják meg, hogy mennyi tűzifára van jogcíme kedvezményesen szállítani. Az elnökség.

— MA az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

NIEDERMAYER, Piața Sft. Sava.
HAJÓS, Bulv. Regina Maria 8.
KAIN, Piața Avram Iancu.

LEGUJABB

A müncheni sakkolimpia végleges eredményei

Münchenből jelentik: A sakkolimpiász mai utolsó fordulóján a következő eredmények voltak: Finnország—Lettország 4:4, Anglia—Norvégia 4 és fél:3 és fél, Olaszország—Bulgária 5 és fél:2 és fél, Románia—Svédország 1 és fél:6 és fél, Csehszlovákia—Jugoszlávia 5:3, Svájc—Franciaország 5:3, Lengyelország—Hollandia 6:2, Németország—Ausztria 5 és fél:2 és fél, Lettország—Dánia 5:3, Izland—Litvánia 3 és fél:4 és fél. Az olimpia végső eredménye a következő: 1. Magyarország 110 és fél ponttal. 2. Lengyelország 108. 3. Németország 106 és fél. 4. Jugoszlávia 104 és fél. 5. Csehszlovákia 104. 6. Lettország 96 és fél ponttal. Románia a tizenegyedik helyre került 68 ponttal.

Nagy hadianyag-rendelést tesz Lengyelország a francia nehéziparnál

Párisból jelentik: A Havas-ügynökség szerint a francia lapok nagy cikkekben számolnak be Rydz Smigly tábornok tegnapi látogatásairól és egyöntetűen a legnagyobb örömmüknek adnak kifejezést, hogy a lengyel hadsereg főfelügyelője Párisban tartózkodik. A L'Oeuvre ezeket írja:

— A párisi tárgyalások következtében a lengyel hadsereg nagy hadianyagmegrendelést tesz a francia nehéziparnál. A megrendelés az 1923. évben kötött francia—lengyel szövetségi szerződés megújítását is magával hozza, Bizonyosra vehető, hogy Lengyelország a Franciaországban megrendelt hadianyagot sohasem fogja Franciaország bármely szövetségese ellen fordítani. Nagyon kívánatos lenne azonban, hogy Varsó és Prága között a jóviszony ismét helyreállna.

Lefutották

az „Országkörüli Kerékpárverseny” harmadik utszakáját

Bucuresti-ből jelentik: Az „Országos kerékpárverseny” harmadik utszakáját Iasi és Cernauti között ma lefutották. A harmadik utszakasz győztese a német Kotzbach 8 óra 51 perc 35 másodperc idővel. Nyomban utána befutott Galliene francia és Grgac jugoszláv, ugyanazzal az idővel. Negyedik helyre Prosi-nek jugoszlávot minősítették, utána pedig Tudose (román). Abular (jugoszláv) és Mormocea (román) érkeztek be, valamennyien ugyanazon idővel. Az osztályozás során első helyre Galliene (francia) nyert minősítést 25 óra 54 perc és 35 másodperc idővel, a német Kutzbach ugyanezzel az idővel szerepel, Grgac (jugoszláv) pedig 25 óra 55 perc és 40 másodperc cel szerepel.

— Le a kalappal a pionirok előtt. Récsey Adám: Isten az Ur mindenek felett. A híres riporterek kiérték a nyakát, a kevésbé híres kollégák: Baba drágánál Timisoara-n levezített a béke-idők gavallérja. Elítéltek egy ügyvédet, mert rossz tanácsot adott kliensének. Így irnak őket „Önagsága kivégez”, avagy „A nagyságos asszony kivégez”. Egy pszichoanalitikus esete az oradeai szépasszonnyal. Egy téves diagnózis majdnem az életébe került egy fiatal arad-i kereskedőnek, stb., az utódállamok legnépszerűbb riportlapjában, az Ország-Világ legújabb számában.

— A Consum ut száma a hét aktuális gazdasági és gazdaságpolitikai eseményeiről számol be. Fizetési képtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból olvashatók a Consum-ban. Kérjen mutatószámot a kiadóhivataltól, Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

— A Mária-kongregációban ma este 7 órakor a szentbeszédet dr. Eröss Alfréd római prefektus tartja.

Feltűnő passzívumot mutat Németországgal szembeni kereskedelmi mérlegünk

A külkereskedelmet irányító Igazgatóság most készült el az év első hét hónapjáról szóló külkereskedelmünk kimutatásával. Eszerint Németországgal szemben passzívummal zárult kereskedelmi mérlegünk. Az elmúlt esztendő első hét hónapjában 1 milliárd 322 millió lei értékben hoztunk be árut Németországból, míg 1936 első hét hónapjában németországi importunk 2 milliárd 427 millió leire emelkedett. Tehát Németországból származó behozatalunk emelkedése az elmúlt évhez viszonyítva 1 milliárd 104 millió lei. Németországba irányuló kivitellünk is emelkedést mutat, de sokkal kisebb arányban. 1936 első hét hónapjában Németországba 1 milliárd 657 millió lei értékben szállítottunk árut, 1935 első hét hónapjában 1 milliárd 221 millió leit kitevő kivitellel szemben. Míg az 1935 első hét hónapjában Németországgal szembeni kereskedelmi mérlegünk passzívuma csak 101 millió lei volt, az idén ez a passzívum 770 millió lei-t tesz ki.

Ezzel szemben Angliával, Franciaországgal és Belgiummal szembeni kereskedelmi mérlegünk sokkal kedvezőbb. Ezekkel az országokkal szemben kivitellünk emelkedett, míg behozatalunk csökkent. Ugyancsak emelkedett Csehszlovákiába irányuló kivitellünk is.

— Ásatások Magyarországon, Miskolcra jelentik: A diósgyőri vár egyik lovagterme aitt ásatásokat kezdtek és sikerült feltárni a vár régi kápolnáját. Falfestmények töredékeit, evészköveket és két eléggé jó állapotban levő régi szobrot találtak, amelyeknek egyike valószínűleg Beatrix királynét, Mátyás király feleségét ábrázolja.

— CSOBOD JÁNOS dentist hazatért.

— Fivérek bosszúja nővérükért. Newyorkból jelentik: A Georgia állambeli Dallazban Harry P. Hower meggyilkolta feleségét. A rendőrök elfogták és át akarták szállítani az ügyvédségre, amikor hirtelen előtűnt a meggyilkolt asszony fivére, előrántotta revolverét és a feleséggyilkosra lőtt. A golyó nem talált, Hower életben maradt és szinte megkönnyebbülve folytatta utját a rendőrök között. Öröme azonban korai volt, mert husz méterrel odébb előugrott a szerencsétlen asszony másik fivére és az ő golyója már biztosabb volt. A rendőrök a feleséggyilkos holttestét tudták csak az ügyészségen átadni.

Szülők figyelmébe!

Mielőtt iskolai felszerelési tárgyait beszereznék, keresse fel

LINEALUL tantelszerelési gyári lerakatát

Str. Eminescu 12.

4068

— A vakbélgyulladás veszélye elleni védekezés egyik hatásos módszere abban áll, hogy az ember a beleit hetenként legalább egyszer a természetes „Ferenc József” keserűvízzel — reggel éhgyomorra — egy pohárral — alaposan kitisztítja. Az orvosok ajánlják.

— Épül az addis-abebei modern közbau. Addisz-Abében az olaszok megkezdtek egy nagyszabású közbau építését, ahol majd napokint ezer állatot is levághatnak. A vágóhíd építése halaszthatatlanul sürgős volt, mert eddig a vágásokat maguk a bennszülöttek végezték nyílt uccán, vagy házuk táján, s természetesen minden egészségügyi ellenőrzés nélkül. A husszállítás lebonyolítására négy nagy, hűtőterrel ellátott teherautót tettek forgalomba.

— A próba menyasszony háromszázegyszer nem esküszik. Londonból jelentik: Háromszázadik esküvőjét tartotta tegnap Miss Lucie Sylvia Clayton. A lakodalmas ebédén az újdonsült menyecske válaszolt a pohárköszöntőkre és kijelentette, eltökélt szándéka, hogy most már nem is tart több esküvőt. Ez a kijelentés az angol főnemesség hölgyeinek körében nagy sajnálkozást keltett. Az egykori Miss Clayton ugyanis kedvenc próbamenyasszonya volt az angliai felső tízezernek. 229-szer vett részt Clayton kisasszony próbaesküvőn, amelyen egy nappal a tényleges esküvő előtt teljes menyasszonyi felszereléssel helyettesítette a templomban az igazi menyasszonyt, aki bemutatta, hogyan viselkedik az előkelő menyasszony.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Rövid időre

Felfüggesztették a román-magyar kereskedelmi tárgyalásokat

Ujabb utasítások végett Budapestre utazott a magyar küldöttség két tagja — A fizetési egyezmény módosítása megtörténtnek tekinthető — Rendezik a Magyarországra irányuló fakivitel kérdését

A Sinaia-ban megindult román-magyar kereskedelmi tárgyalásokat váratlanul felfüggesztették, még pedig két okból. Az első ok az volt, hogy a román küldöttség vezetője, Gheorghiu hirtelen elutazott Sinaia-ból és ennek következtében a bizottságok teljes ülését nem tarthatták meg. Másrészt pedig, mert a magyar küldöttség nem tudott határozott választ adni a román tüzfakivittel kapcsolatos kérdésekre és ezért újabb utasításokat kér Budapestről.

A magyar küldöttség két tagja Budapestre utazott a román javaslattal

és előreláthatólag szerdán-csütörtökön tér vissza. A tanácskozásokat egyébként București-ben folytatják majd, mert megállapítást nyert, hogy állandó összeköttetés szükséges a Banca Naționala és a tárgyaló bizottság között.

A tárgyalások, — mint ismeretes — Románia kérelmére indultak meg, mert megállapítást nyert, hogy a román-magyar clearing nem működik kielégítően. Ennek megvilágítására elegendő az, hogy bár a clearing már négy hónapja érvénybe lépett, egyetlen ügyletet sem likvidáltak és ennek keretében egyetlen pengőt sem adtak el. Az összes ügyletek függőben vannak.

Ezen a technikai nehézségen kívül, a tárgyalások legfontosabb pontját azok a nehézségek képezik, amelyek Magyarországra irányuló fakivitelünk elé hárultak. Mint ismeretes,

a román-magyar kereskedelmi szerződés legfontosabb pontját épp a tüzfakivitelre vonatkozó rész képezi.

A magyar küldöttség szerint a clearing-zavarok a Banca Naționalának tulajdoníthatók. A Banca Naționala viszont arra az álláspontra helyezkedik, hogy a zavarokat a magyar Nemzeti Bank idézte elő. A Banca Naționala egyébként megbeszélésre hívta össze az érdekelt feleket, akik előtt iratokkal igazolta, hogy részéről az összes diszpozíciókat haladéktalanul végrehajtották.

Egyébként mindkét küldöttség a legnagyobb jóindulattal kezeli a kérdést, a fizetési forgalomra elvi megállapodás jött létre, úgy, hogy az erre vonatkozó egyezmény megkötöttnek tekinthető. Mitita Constantinescu bankkormányzónak a magyar küldöttség két javaslata fölött kell döntenie és pedig:

1. Engedjék meg, hogy a pengőket a budapesti pénzügyintézeteknél a romániai meghatalmazott pénzügyintézetek és ne a Banca Naționala számlájára helyezték letétbe.

2. Adjának deviza-autorizációkat az ardeal-i bankoknak, amelyeknek a budapesti pénzügyintézetekkel közvetlen kapcsolataik van-

nak, hogy az ügyletek lebonyolítása gyorsan és akadálymentesen történhessen meg.

Ami az első kérést illeti, értesülésünk szerint Mitita Constantinescu bankkormányzónak az a véleménye, hogy az nem hagyható jóvá, annál is inkább, mert általános elv, hogy

Országos federatív pénzügyintézet alapítását javasolják a bankbetétek biztosítására

Az egyesült pénzügyintézetek szövetségének ülésén foglalkoztak a bankkormányzó kezdeményezésével — Ez a pénzügyintézet garantálná a szövetségbe tartozó bankok betéteit

Bankkongresszus összehívását tervezik a hitelekkel elégtő kérdéseinek megvitatására

Az Aradi Közlöny legutóbbi számában megemlékeztünk arról a nagyjelentőségű kezdeményezésről, amely a Banca Naționala kormányzója részéről indult meg és amely a bankbetétek biztosítását célozza. Ezzel a kérdéssel tegnapi ülésén foglalkozott a B. U. R., a romániai egyesült pénzügyintézetek szövetsége, Al. Savulescu elnöke alatt.

Megnyitó beszédében az elnök rámutatott arra a fontos szerepre, amelyet a bankok a betétek gyümölcösztetése és a bizalom fenntartása révén a gazdasági életben betöltenek.

— A bizalom feltámadása érdekében — mondotta, — szükségesnek látszik, hogy a mobil-tőkék eddigi zárkózottságukból engedjenek és a bankbetétek megfelelőképpen biztosítsanak. Ennek céljából leghelyesebb az lenne, ha federatív, tehát szövetségi alapon ezzel a rendeltetéssel pénzügyintézetet létesítenének. Ez a szövetség, amelynek fenntartásához előre megszabott és arányos összeggel járulnának tagjai,

garantálja és fedezi szükség esetén a szövetséghez tartozó bankoknál elhelyezett betéteket.

Ily módon elsősorban egy nagy nemzeti pénzügyintézet alakul, amely véget vet a helytelen és káros teaurizálásnak, másrészt pedig újjászülte a bizalmat, ami által gazdasági életünk visszakapja azt a szilárd alapot, amely ma annyira hiányzik.

Ezután rámutat annak szükségességére, hogy a bankügyleteket előzetesen ellenőrizték, közös információs szolgálatot tartssanak fenn, mely lényegesen csökkenti majd a kétes adósságok számát, közös szabályokat léptessenek életbe bizonyos ügyletekre és a bankokat ügyletek szerint osztályozzák, vagyis a hiteleket oly módon osszák be, hogy azokat milyen termelő rétegeknek folyósítják.

Virgil Petrescu alelnök beszédében ki-

minden clearingnél a letéteket a Banca Naționala számlájára eszközlik. A második kérésre vonatkozóan felszólították a magyar küldöttséget, hogy tegyen konkrét javaslatokat. A Banca Naționala azonban elvben az autorizációk kiterjesztése ellen van. A tapasztalat azt mutatta, hogy nemcsak, hogy nem adhatók új devizaautorizációk, de a bankkormányzó véleménye szerint a devizakereskedelemben újabb megszorítások szükségesek.

A fakivittel kapcsolatosan a Banca Naționala közölte, hogy hajlandó a faexportból származó pengők ötven százalékát 29.34-es fix-árfolyamon átvenni, míg a fennmaradó ötven százalék szabad eladás tárgyát képezné. A Magyarországra irányuló fakivitel azonban ilyen feltételek mellett sem fizetődik ki és ezért az exportőrök a beviteli vám, valamint a szállítási díjak csökkentését kérték. Jelenleg tehát az a helyzet, hogy a román küldöttség az ezirányban tett javaslatokra a magyar kormány választ várja.

fejtette, hogy a hitel problémájának nem szentelnek megfelelő figyelmet. A jelenlegi súlyos helyzetben a pénzügyintézetek minden reménye a Banca Naționala kormányzójában van, aki ismeri a helyzetet és akinek módjában áll azt megfelelőképpen megoldani. Legutóbbi javaslata is ezt célozza. A banktörvény módosításánál mindenesetre szem előtt kell tartani a kishitelek támogatását. Ugy véli, hogy most idősebb, mint bármikor, az ország összes bankjainak kongresszusra való összehívása.

A közgazdaság hírei

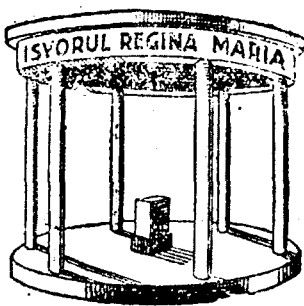
Timișoara város ármegállapító bizottsága újból foglalkozott a liszt- és kenyérrákkal. Hosszabb vita után a bizottság arra a megállapításra jutott, hogy a buzaárak változnak ugyan, de a hullámozás nem olyan mérvű, hogy az árak felemelését indokoltá tenné. Ilyen körülmények között a barnaliszt ára megmarad kilonként 6 lei 50 baninak, a barnakenyér 7 leinek. A fehér- és félbarna liszt és kenyér mint eddig, úgy ezután is a szabadkereskedelem tárgya lesz. Tíz nap múlva az ármegállapító-bizottság újból megvizsgálja a liszt- és kenyérrákok ügyét.

A pénzügyigazgatóság megállapította, hogy egyes házak jövedelme, amely házaknál a lakások megüresedése folytán adócsökkentést engedélyeztek, a lakások kiadása után újból növekedett és ez a növekedés felülmulta sok helyen a 25 százalékot. A háztulajdonosok azonban nem jelentették be a házbérijövdelem újlagos növekedését, amivel az államot megkárosították. Éppen ezért a pénzügyminiszterium elrendelte a házbérijövdelem szigorú ellenőrzését. A pénzügyigazgatóság ezután szöli fel a háztulajdonosokat, hogy a kellemetlenségek elkerülése végett jelenték be a pénzügyigazgatóságon a házbérijövdelem esetleges emelkedését. Amennyiben az ellenőrzés során ilyen adóeltitkolást lelepleznek, a háztulajdonost szigorúan megbüntetik.

A román-cseh kereskedelmi kamara kérvényt nyújtott be a cseh kormányhoz, amelyben 200 vagon romániai bor Csehszlovákiába való bevitelére kért engedélyt. Ugyanekkor a kereskedelmi kamara a bor szállítására fuvardíj- és vámkedvezményt is kért a prágai kormánytól.

Az utóbbi hetekben erős fellendülés mutatkozott a fapiacokon. Sighet-en, Viseul de Sus-on, Borșan és Sărășan-n összesen tizennégy fűrészüzem dolgozik. A maramureș-i fa most újra kivivta régi helyét, amennyiben Danzigon át Angliába szállítják a kitünő minőségű maramureș-i tölgyfát. Az angliai piacok megszerzése annál örvedetesebb, mert a kivitel korlátlan és nem gördít elébe akadályokat a kvóta- és kontingens-elosztás.

Az ország legolcsóbb 3 heles gyógykurája



BĂILE LIPOVA-n

A Gloria Szálloda földszinten I. vagy II. emelet tetszés szerinti szobával, háromszori étkezéssel szeptember havában: 3871

21 napra ... Lei 1260.— || 10 napra ... Lei 750.—
14 napra ... Lei 980.— || 5 napra ... Lei 650.—

SPORT KÖZLÖNY

A döntő előtt:

Nagy akarással készülődnek a csapatok a Középeurópai Kupa utolsó erőpróbáira

— Bécsben bonyolítják le az első Ausztria—Sparta-döntőt — Középeurópai Kupa-tippversenyünk

Négyheti szünet után ismét folytatják a Középeurópai Kupa-küzdelmeket, amelyekben már a döntőig jutottak el a csapatok. Az egyik ágon a bécsi Austria kvalifikálta magát a döntőre, a másik oldalon pedig a prágai Sparta jutott hozzá, hogy a döntőben szerepelhessen.

Az első heti meccs Bécsben kerül lebonyolításra és így az otthonában játszó Austriának van több esélye, bár a bécsi csapat vasárnap igen gyengén szerepelt és a másodosztályból felkerült Post együttesét csak nagy küzdelem után tudta 2:1 arányban legyőzni. A prágaiak már komolyabb küzdelmet vívtak vasárnap: a Bratislava ellen meccselt a csehszlovák bajnok és a kitűnő pozsonyi csapatot 3:1 arányban legyőzte. Egész héten át a Középeurópai Kupa jegyében folynak a két kiváló együttesnél a készülődések és bizony alig lehet megjósolni, hogy Bécs vagy Prága képviselője fogja ezévben a kupavédelmet elfőditani.

Tipp-versenyünk is elérkezett már a hetedik forduléhoz és alant közöljük tippszelvényünket, amelyhez, miután csak egy KK-mérkőzés van és a féldő-tippeléssel is csak két meccs volna, hozzávettük a két arad-i divíziós csapat vasárnapi nemzeti bajnoki meccseit is. Ezuttal ismét felemlítjük pályázatunk ama

feltételét, amely szerint ama tippelők, akik valamennyi fordulón résztvettek és a két döntő eredményét (függetlenül a féldő tippjétől) eltalálják, külön 100—100 lei jutalomban részesülnek.

A szelvényeket egyébként, úgy mint az előző fordulóknban, szombaton délután 4 óráig kell leadni fiók- vagy főkiadóhivatalunkban a 10 lei nevezési díjjal együtt. A tippszelvény:

7. sz. Középeurópai Kupa tipp-verseny

Austria—Sparta

Unirea Tric.—AMEFA

Gloria—Ripensia

Féldő eredmény:

Austria—Sparta

Név: _____

Pontos cím: _____

Nagyszerű attrakciót ígér a bajnokcsapat arad-i vendégjátéka

— Ripensia—Gloria-meccs a vasárnapi főesemény —

Még aligült el a sportközvélemény láza, amelyet az AMEFA—CFR mérkőzés okozott, máris új, nagy futballcsata a beszédtema sportkörökben. Az érdeklődés a vasárnapi Ripensia—Gloria mérkőzés felé irányul és teljes mértékben indokolt is az a várakozás, amellyel sportkörökben a Ripensia vendégjátéka elé tekintenek, mert a bajnokcsapat most valóban nagy formában van és remek játékkal győzte le a diadalmas északi turáról hazatért Univerzitatea együttesét.

A Ripensia már elég régen nem szerepelt Arad-on és a vasárnapi meccsen minden bizonnyal ismét azt a Ripensiat fogjuk viszontlátni, amely remek játékkal örvendeztette meg a közönséget. A bajnokegyüttes védelme masszív, a fedezetsora munkabíró és kemény, de a timisoara-i együttes főereje a támadókvintettben rejlik, ahol négy országos válogatott csatár rugja a labdát. Bindea kiválásával (akit a szövetség hat hónapra tiltott el), még nyert is ez a sör, mert Beke végre posztján, a jobb-szélen játszhat és mellette egy olyan technikás csatár játszik az összekötő helyén, mint Ciolac. Lazarral, aki egy évig a cluj-i Victoria erősége volt, nagyot nyert a támadólánc és a félelmetesen lövő Lazar kitűnően irányít is. A válogatott Schwarz—Dobai balszárnyat minden sportember ismeri és ez a kettős nemcsak a Ripensianak, hanem az országos válogatottnak is számos esetben szerzett diadalt. Mindent egybevetve a sportközönségnek vasárnap olyan nagyvonalú küzdelemben lesz része, amilyenben régen nem volt és a jó formában lévő Gloria minden bizonnyal kemény ellenfele lesz a bajnok-együttesnek.

A magyar nemzeti bajnokság állása

1. Phöbus	2	2	—	8: 0	4
2. Ferencváros	2	2	—	7: 2	4
3. Bocskai	2	2	—	9: 3	4
4. Budafok	2	1	1	8: 3	3
5. Kispest	2	1	1	10: 5	3
6. Szeged	2	1	1	3: 2	3
7—8. Hungária	2	1	—	1 6: 3	2
7—8. Nemzeti	2	1	—	1 6: 3	2
9. Budai „11”	2	1	—	1 5: 7	2
10. Elektromos	2	—	1	1 2: 6	1
11. Haladás	2	—	—	2 5:14	—
12. Erzsébet, Soroks.	2	—	—	2 3: 9	—
13. III. ker. FC	2	—	—	2 1:12	—
14. Újpest	2	—	—	2 0: 4	—

A jövőheti műsor egyébként a következő: Újpest—Elektromos, III. ker. FC—Budai „11”, Hungária—Kispest, Nemzeti—Bocskai, Erzsébet, Soroksár—Phöbus, Budafok—Szeged, Haladás—Ferencváros.

tettben rejlik, ahol négy országos válogatott csatár rugja a labdát. Bindea kiválásával (akit a szövetség hat hónapra tiltott el), még nyert is ez a sör, mert Beke végre posztján, a jobb-szélen játszhat és mellette egy olyan technikás csatár játszik az összekötő helyén, mint Ciolac. Lazarral, aki egy évig a cluj-i Victoria erősége volt, nagyot nyert a támadólánc és a félelmetesen lövő Lazar kitűnően irányít is. A válogatott Schwarz—Dobai balszárnyat minden sportember ismeri és ez a kettős nemcsak a Ripensianak, hanem az országos válogatottnak is számos esetben szerzett diadalt. Mindent egybevetve a sportközönségnek vasárnap olyan nagyvonalú küzdelemben lesz része, amilyenben régen nem volt és a jó formában lévő Gloria minden bizonnyal kemény ellenfele lesz a bajnok-együttesnek.

O Az osztrák bajnokság vasárnapi fordulóján mindössze négy mérkőzés került lebonyolításra és ezek a következő eredményeket hozták: Wacker—Vienna 3:1 (1:1). Admira—Libertas 1:0 (0:0). Rapid—Hakoah 5:1 (2:0). Austria—Post 2:1 (1:0).

O A svéd atlétikai verseny eredményei: 100 méter: Strandberg 10.7. 200 méter: Strandberg 21.6. 400 méter: Daniellson 48.2. 800 méter: Ny 1:52.3. 1500 méter: Johnson 3.57. 5000 méter: Jansson 14:57.8. 110 méteres gátfutás: Lidmann 14.6. 400 méteres gátfutás: Areskoug 54.3 mp. 3000 méteres akadályfutás: Laesson 9 perc 14.6 másodperc. Magasugrás: Lundquist 193 centiméter. Távlegrás Stenquist 718 centiméter. Rudugrás: Lundblad 400 centiméter. Hármásugrás: Göransson 14 méter 58 centiméter. Súlydobás: Bergh 14 méter 98 centiméter. Diszkoszdobás: Hedwall 50 méter 16 centiméter. Gerelyvetés: Tegstedt 62 m. 11 cm. Kalapácsvetés: Warmgaard 52 méter 08 cm.

SZERDÁN és SZOMBATON

VEGYE MEG A

Sportnapot

Kapható

Romániában is mindenütt

O Országos Sportnap. Irodalmi értékű, gazdag tartalmu terméke lesz a könyvpiacnak az a pompás kiállítású Országos Sportnap, amelyet a legkiválóbb sportújságírók közreműködésével most rendez sajtó alá Bruckner Lajos arad-i hírlapíró. A sportélet minden nevezetes megmozdulását, a hazai sport örvedetes fejlődését, a futballjáték rohamos térhódítását világszerte, a berlini olimpiász érdekes intimitásait, ismeretlen epizódjait színes illusztrációkkal tarkítva közli az Országos Sportnap, amely ezenkívül a hazai sportélet kiemelkedő eseményeit, az ország vezető sportembereinek értékes működését is kimerítően ismerteti.

O A nemzeti bajnokság vasárnapi műsora: Venus—Crişana, Unirea-Tricolor—AMEFA (Bucureşti-ben), Gloria—Ripensia (Arad-on), Victoria—Juventus (Cluj-on), CAO—Universitatea (Oradea-n), Chienzu—CFR (Timişoara-n).

O A nemzeti bajnokságban Schiteru Unirea-Tricolor 3 gólt lőtt, míg 2—2 góllal többben szerepelnek és pedig: Batrin AMEFA, Rónai CAO, Bodola CAO, Dobai Ripensia, Sonny Nicolescu Unirea-Tricolor, Jordache Unirea-Tricolor és Körösladányi Gloria.

Dziubek Vladimir férje, kiskámoni Szalay Géza bátyja, kiskámoni Szalay Gézáné szül. vindornyalaki Hertelendy Ferdinanda sógornője, egy a maguk, mint az összes rokonok és jó ismerősök nevében is, mély fájdalommal tudatják, hogy az önfeláldozó jó hitves, a legjobb testvér, sógornő és rokon,

Dziubek Vladimírné

szül. kiskámoni SZALAY ILONA,

folyó évi augusztus 31-én délelőtt 9 órakor, életének 56-ik évében, rövid szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után, csendesen elhunyt.

Szeretett halottunkat folyó évi szeptember hó 2-án délután 5 órakor fogjuk a Str. Coşbuc 1—3. sz. családi gyászszobából a róm. kath. egyház szer-tartásai szerint történt beszentelés után, az „Eternitatea“ (felső) temetőben lévő családi sírkertben örök nyugalomra helyezettetni.

Az engesztelő gyázmise-áldozat a megboldogult lelki üdvéért folyó évi szeptember hó 3-ikán délelőtt 10 órakor lesz a helybéli főtiszt. Minorita Atyák templomában az egek Urának bemutatva.

Áldott legyen emléke!

Arad, 1936. szeptember hó 1-én.

LIMBECK

Fabrica de coşciuguri şi întreţinere de înmormântări Plata Avram Iancu 22. Színház épület. Telefon 98.

A szerkesztésért: Dr. STAUBER JÁNOS felel.

UJ KÖNYVEK

Szabó Lőrinc: „Különbéke“. A fiatal magyar költőgeneráció egyik legkiemelkedőbb és kétségkívül legnagyobb hatású tagja Szabó Lőrinc. Mint kész művész, tökéletes virtuóz lépett fel, de sohasem elégedett meg azzal, hogy a formák és rímek virtuóza legyen. Nyugtalan lélekkel keres egyre új utakat, újra és újra szemügyre veszi a világot, amellyel sok háborút vívott és amellyel most klasszikusan lehiggadt új kötetében megköti a maga különbékéjét. Szabó Lőrinc új verseskönyve a költő művészetét csúcspontján mutatja be és a magyar lírának is komoly eseménye. Az izléses kötet az Athenaeum kiadásában jelent meg, ára 119 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje az Athenaeum-újdonságok és sorozatok jegyzékét.

Andal Ernő: „Soha ilyen tavaszt“. Az első Mikszáth-díj nyertes regény még ma is a legkedvesebb olvasmánya a romantikát kedvelő fiataloknak. Ezúttal az ötödik kiadás kerül piacra a Pantheon Propagandasorozatában. (Ferber: Cimarron, Földes: Mária jól érejt, Kellermann: A Schellenberg testvérek, Lewis Sinclair: Babitt, Lewis Sinclair: Sam Dodsworth Európában (kettős kötet), Némethi Andor: A párisi kommiün, Ágnes Smedley: Magányos asszony, Wells: Tono Bungay, Wells: A szenvedélyes barátok, Zweig Arnold: Grisa örmester (kettős kötet), Stefan Zweig: Maria Antoinette (kettős kötet), ára kötetenként 66 lei, kötet 93 lei, kettős kötet 125 lei.) Andal Ernő: Soha ilyen tavaszt 258 lap propaganda kiadásban, fizetve 66 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje a Pantheon-kiadások teljes jegyzékét.

Mai román költők magyarul: „Szép Szó“ 3-ik szám. Ignotus Pál és József Attila „Szép Szó“ folyóiratának harmadik száma méltó az előbbiekhöz. Tartalmából kiemeljük: Ignotus: Freudról, Ferenczi: A jellem pszichoanalízise, Róheim Géza: Pszichoanalízis, etnológia, folklore, Mai román költők, József Attila ford. Utána: Veres Péter, Mátyás Ferenc, Fejtő Ferenc, Jékely Zoltán, Forgács Antal, Némethi Andor, stb. stb. írásai. Majd: Szász Zoltán: Isten öfelsége, Ignotus: A liberálisizmus házi reformja, Gáspár: Népszövetségi közjáték, Komor: A lehiggadt magyar művészet és még számos érdekes, tartalmas, bátor írás. A 100 lapos füzet 40 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Évi előfizetés 400 lei. Kérje a Cserépfalvi-kiadványok jegyzékét.

Élces, vidám nyelvtanító, magántanulásra. A Lingua nyelvgyakorló olvasmányok sorozatában jelent meg a „Komm' und Lach' mit!“ c. könyv. „Vidám és érdekes német olvasmányok nyelvismeret bővítésére“ összeállította a nehezebb szavak jelentésével és nyelvtani magyarázatokkal ellátta dr. Szentgyörgyi Ede a rádió német nyelvtanfolyamának tanára, a rádióhallgatók régi, kedves barátja és ismerőse. A könyv célja, hogy a haladó nyelvtanulók és mindazok, akik a nyelvtanulást bármely okból abbahagyták, nyelvtudásukat felrisszítsék és továbbfejlesszék. A pompás és hasznos könyvet sok illusztráció teszi érdekessé és vonzóvá. Ára 59 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje a nyelvkönyvek, szótárak jegyzékét Lepageától.

Hevesi András: „Párisi eső“, amely a magyar irodalmi életnek hosszú időre szóló eseménye lesz témájánál fogva, mert tárgya: egy ösztöndíjas magyar egyetemi hallgatónak párisi élményei: a háborúutáni

szajnaparti Athén idegenjeinek, benszülőtteinek, értelmi és erkölcsi kavargásának páratlanul éles rajza mellett tart számot a legnagyobb érdeklődésre. De nagy esemény lesz Hevesi András könyve stílusánál fogva is, amely maradéktalanul idézi a nyugtalan párisi légkört, kirobbanó, magával ragadó stílusban, amely fordulatoságában, párisi jasszságában, ötletességben és előkelőségben a legjobb élő francia írásokkal vetekszik. Gyorsan perdülő cselekmény, színes alakok: egy litván származású, monstruózus párisinak, Turauskasnak remekbe rajzolt figurája: szellemes és fölényes lélekrajz, amelyből a Szép Szó első száma, a Nyugat, Toll, Válasz is hozott izelítőt. Hevesi András: „Párisi eső“ Cserépfalvi-kiadásban, szép kiállításban 119 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje teljes jegyzékét.

FORUM

Baj van a cigarettával

Kaptuk a következő levelet: Az utóbbi időkben általános panasz a dohányzók körében, hogy egyik-másik dohány- és cigarettafajta penészes. A dohányzók igen türelmes emberek, azt hitték, hogy egy szállítmányról van szó és azután majd újhól jó árut kapnak. A panaszok száma egyre nőtt, azonban a penészes áru csak nem akar elfogni. Hiába reklamálnak a dohányárosok az elosztónál, azt a választ kapják, hogy az aradi főlerakát adja ki a penészes árut. Felhívjuk az illetékes hatóságok figyelmét arra, hogy akadályozzák meg az egészségre ártalmas, romlott dohányárak forgalmát hozatalát.

TÖBB ROVINEI ELŐFIZETŐ,

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 2 lei. szó 2 lei.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

Az apróhirdetések előre fizetendők.

az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.

Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

LEVELEZÉS

M. D. M.: Vajjon olvasod? Sok minden írtam, hiába várom, hogy megnyugtasz. Csókol négy. 4057

ALKALMAZÁS

MEGBIZHATÓ ügyes akvizitort, ki a helybeli kereskedőknél kedvezően ismert egyén, fixfizetéssel és magas jutalékkal azonnali belépésre felvezzünk. Ajánlatot „Mozgékony“ jellegre az Aradi Közlöny főkiadóiba kérünk. 1849

Eves bizonyítvánnyal rendelkező kifizető főző szakácsnő és perfekt szobaleány kerestetik. Bul. Carol 75, I. em. ajtó 4. 4026

FIATAL, gyermektelen házaspár, házastornok ajánlkozik. Cim a kiadóhivatalban. 4059

MINDENES főző azonnali felvételt. Vámos, Str. Gheorghe Popa 6. 4058

GYERMEKTELEN házaspár házastornok állást keres. Cim a kiadóban. 4056

IZRAELITA társalkodókat keresek délutánra. Bleterné. Str. Bucur 8. 4056

Tiszteletes mindenek háromtagú családnak azonnali felvételt. Jelentkezni Sándor Iván és Társa sorsjegyközlőben. 4061

Jó főző mindenest keresek „Elt“ illatszertár. 4063

Diplomás óvónő perfektnémet- és zongoratudással elhelyezkedést keres urilánál. „Tanesó“ jellegre a kiadóba. 4065

LAKÁS

Keressük 2 egymásba nyíló különbérletű, beborított szobát, közvetlen földszobával szept. 15-re. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóiba „Pontos fizetés“ jellegre.

ÖZLETEK

PARKETTA-GÉPEKKEK (komplett el-sörangu, alig használt német márkák), elhelyezkedne, vagy társulna életképes faüzembe kemény- és puhifa szakember. Gépek esetleg eladók. Schreiber, Oradea, Millerand 2. 4011

ELADO irók című ad okojh l sűrű en és olcsón. Bővebbet: Bdi Reg. Ford 2. 4066

OKTATÁS

Szülők figyelmébe! Zsidó utóleánykák legmérsékeltébben 6- legottion aszban a **Steiner leány-internátusban** (P. Avram Iancu 9.) helyezkedhetnek el. Állandó tanári és orvosi felügyelet, zene és nyelvek tanítása, higienikus lakás, hő- és víz-ellátás.

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset, elutazás, költözéskészből kifizetőleg veszek készpénzért óska butorokát, ruhaneműket, testműveket, könyveket, szőnyegeket, ágyneműt, matracokat, hangszereket, máku a ura-napirt, óskavasat, padlásholmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Theodor Ciotea 10. 3991

KÖLÖNFÉLÉK

Vasárnap d. u.

az Ujságírók Gardenpartyjan egy hölgy elvitte fekete rokokóamat Mive az illető kiltét többet is ismerjük, te kérem, hogy 2 napon belül hozza vissza, mert különben a rendiségnek lesz átadva. Str. Numa Pompiliu 58. sz. alatt adja vagy küldje le. 4062

Jó karban levő irodaberendezést és írógépet keresek megvételre Cimeket az Aradi Közlöny főkiadóiba kérek.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, SZEPTEMBER 2.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, gramofonlemez, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.30: Időjelzés, vízállás, tőzsde, kulturális hírek, sport. 13.40: Déli hangverseny. 14.15 Hírek. 14.30: Könnyű zene. 14.50: Sport-jelentés. 15.00: Utolsó hírek. 19.00: Időjelzés, gabonátőzsde. 19.10: Zenekari hangverseny Mia Braia és P. Alexandru énekszámival. 19.50: Időszéri közlemények. 20.00: A hangverseny folytatása. 20.20: N. Iorga egyetemi tanár előadása. 20.30: Zene hármas. 21.15: Rádióüzenetek. 21.35: Hegedűhangverseny. 22.10: Finauuel Vaia énekel. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A rádió szalonzenekara. 23.45: Hírek a külföldre.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Egy szemtanu Budavár visszafoglalásáról. 11.30: Hírek. 12: A Rádió- és Lakberendezési Kiállítás megnyitása. 13: Déli harangszó. 13.45: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Hanglemezek. 15.40: Husz nem zet lovasai a berlini olimpiázson. 20: Palló Imre énekel. 20.35: Budavár visszavétele. 21.10: Közvetítés a Városi Színházról. A hangverseny szünetében kb. 22.05: Hírek. Utána: Közvetítés a Bécsikapu-térről. (Viaszlemez) M. A. rádió szalonzenekara. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19—19.30: Társasjáték. Falu Tamás énekel. 21—22: Magyar nóták. 22.05—22.20: Hírek. 22.25—23.30: Racz Béla és cigányzenekara.

Bécs. 8. Ébresztő. 8.25—9: Lemezek. 13: Könnyű zene. 17: Cortot lemezek. 17: Hangverseny. Ut lemezek. 18.30: Schmidt hegedűművész játéka. 9.30—2: Macho négyes.

Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 13.35: Rádiózenekar. 14.40: Lemezek. 19: Magyar műsor. 23.15—24: Magyar hírek.

Belgrád. 7—8: Reggeli műsor. 13: Rádiózenekar. 14.15: Buljanovics Ilona énekel. 18.20: Lemezek. 19.30: Cvetic Zsarko énekel. 20.50: Rádiózenekar. 21.25: Lemezek. 22.30: Lemezek. 23.20: Népdalok. 23.45: Tánclemezek.

Deutschlandsender 7.30: Könnyű zene. 13: Könnyű zene. 14.15: Szórakoztató zene szoprán- és baritonáriakkal. 16.15: Ének és zenekar. 19.45: Német operák lemezei. 21.10: Lysakov-zenekar. 24: Szórakoztató zene.

CSÜTÖRTÖK, SZEPT. 3.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhírek reggeli hangverseny gramofonlemezeken, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.30: Időjelzés, vízállás, tőzsde, kulturális hírek, sport. 13.40: Déli hangverseny. 14.15: Hírek. 14.30: Könnyű zene, gramofonlemezeken. 14.50: Sportjelentés a kerékpártúráról. 15.00: Hírek. 19.00: Időjelzés, gabonátőzsde. 19.05: Sportjelentés. 19.10: Szórakoztató zenekari hangverseny. 19.50: Rádióegyetem. 20.10: A hangverseny folytatása. 20.50: Gramofon. 21.05: Új könyvekről. 21.20: A rádiózenekar hangversenye. 22.30: Hírek, sport. 22.45: Zenekari hangverseny. 23.45: Hírek külföldre.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Egy szemtanu Budavár visszafoglalásáról. 11.30: Hírek. 12: A Rádió- és Lakberendezési Kiállítás megnyitása. 13: Déli harangszó. 13.45: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Magyar nóták cigányzenekarral. 15.40: Hírek. 17.20: Néhány szó a nagytakarításról. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Szalonötös. 19: Bókay János egyetemi tanár előadása. 22: Nyitányok. 22.30: Hírek. 22.50: A rádió szalonzenekara. 24: Pertis Pali és cigányzenekara muzsikál. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.30—20.25-ig: „A klasszikus zene mesterei“. 20.30—20.55-ig: Rozsnvai Kálmán előadása. 21.10—21.40-ig Horváth László gordonkázik zongorakísérettel. 21.45—22-ig: Hírek. **Bécs. 8.25—9: Lemezek. 11.30:** Parasztzene lemezek. 13.05: Könnyű lemezek. 14.10: Grieg-lemezek. 18.30: Tausche bariton éneke. 20.30: Szimfonikusok. 23.10: Girardi- és Niese-lemezek. 24.15: Jazs.

Kassa. 11.05: Lemez. 12: Lemez. 13.35: Rádiózenekar. 18.40: Magyar műsor. 19.45: Ruszin és magyar hírek. Lemez.

Belgrád. 7—8: Reggeli műsor. 13: Rádiózenekar. 18: Vajani énekesnő dalai. 18.50: Lemezek. 20.50: Lemezek. 21: Ertl Rudolf énekel. Bajalovics Gyura fuvolázik. 21.45: Rádiózenekar. 22.30: Népdalok. 23.20—24: Vendéglői zene.

Berlin. 7.30: Leipzig. 19: A rádió lemezei. 20.15: Pollack Herbert zongorázik. 21.10: Ritka lemezek, összekötő szavakkal. 22: Raatke-zenekar szaxofonszóloval. 23.20: Tánczene.

Breslau. 18—19.50: Könnyű zene. 20: Tarka képek. 21.10: Tarka képek. Strauss János: A cigánybáró című operettje alánján. 23.40—1: Gleiwitz-Beuthen zenekara.

Róma. 20: Lemezek. 20.20: Vegyes zené. 21.40: Donizetti: A kegyencnő, négyfelvonásos opera.